

Latwefchu Amis.

56. gabagajums.

Nr. 39.

Trefchdeenā, 28. September (10. Oktober).

1877.

Redakteera adrese: Pastor Sakranowicz, Lutringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedizija Besthorn F. (Reyher) grabmatu bobde Jelgawā.

Rahditajs: Kara finas. Bisjauvalahs finas. Dschadas finas. Par isskaidrošchānu. Balsa bildes. Uhdens diehrejū pilsehts. Dselszetu brauzeenti. Sludinaščanas.

Kara finas.

No karalauka winpus Donawas fiao, ka tur gaisš atmetees lohti auksts, zaur leetu ari wišj zeki slikti. Balkana kalnās jau fneegs kritiis. Jau zaur tam ween karadarbi bij drusziņ apstahjufchi. Til Schipkas zelaweetā wišu scho laiku bij arweenu schaudišchana. 15. September Kreemi laida labu teesu bumbu is faweem meesereem un teem laimejahs Turkeem weenu pulwera pagrabu gaisā isspahrdiht.

Mehmet Ali pulki 12. September netahlu no Glenas mehginaja muhsu awang-gwardiju aistiikt, bet tika spehziigi atsiiti un pasaudeja weenu no faweem leelkarogeem; muhsēju skahde bij 5 kritufchi un 17 eewainoti. Turki pehz fawas nelaimigahs kaufchanahs pee Zerkownas ar fawu leelako spehku ir fahluschi wilkstees atpakaf.

Jau no 12. September Mehmet Aliis redsedams, ka Kreewu armijai, kas winam cepretim stahw, — starpā til bij meschu apsegti kalnini, ko Kreemi apstiprinajufchi — ir peenahluschas dauds jaunās regimentes, fahzis wirstees atpakaf us Melnāhs Lomas kraštali. No teem peenahluscheem Kreewu gwardu pulkeem 2 regimentes gahja us Plewnu, 1 kahj. regim. us Jantras upmali, un wišj gwardu jahjeji us Tirnowu.

Pret Silistriju no zetokšna baterijahm apfargahts weens pulks Turku ir pahzchlees us Donawas kraštali un tur apmetees. Dsirb, ka winšč gudrojoh, waj newaretu kā peelihst Galažas-Bufarestas dselszetam un to sapohstih. Bet netruchs tur ari fawu waktneeku.

Montenegreeschi sweijo, kamehr laiks. Efoht atkal diwi apzeitinatus Turku pilsehtinūs, Piru un Erwindu eenehmufchi. Jau tagad Montenegreeschi ir eenehmufchi semesgabalu, kas ir ohtreij tiks leels, kā wiša lihdsšchiniga Montenegra.

Kreewi griboht taitiht par Donawas upi stahwofchu tiltu; tahs daschadas tilta dalas efoht jau ahsemju fabriks apstelletas. Tilts maksahfoht pee 2 milioni rubtu, tahs rifes ir no generata Paulera un inšencera Struwe. Wehl nostahsta, ka Wahssemes un Belgijas fabriki prašijufchi 5 rubl. 25 kop. par il 2 pohdi darba; turpreti Kreewu fabriki nau kaunejufchees 11 rubl. praših par pohdu.

Nostahsta, ka Turku wadonis pee Plewnas, Pascha Ofmans, kad Rumeneeschi pehz kaufchanahs peeprašijufchi, lai lauj kritufchohs un eewainotohs atwahst nohst, efoht atbildejts: „Nau wajjadšigs, lai sprahgst wišj kristigees suni.“

Lai armijas pahwaldibai nahktohs weeglaki karaspehklam us-turu gahdaht un lai nebuhtu tee lohti augstee tirgi par wisahm tahm ehdamahm leetahm sweschumā jamalka, Karfowas gubernas semstiba peedahwajufees, ka wina grib apmetees, pret ihsto toga-dejo tirgu armijai aisskapeht 2 milionu pohdu zwihbaku un 450 tuhft. puhru miltu. La Schihdu kompanija (Grescher, Horwiz un Kohann), kas lihds šchim pruwjantu peeskape, eeneem katru deenu lihds 700 tuhft. rubtu. Kad gubernas usnemtohs to isdariht,

pekau nedshdamas, tad waldischanai tas buhtu par leelu weeglumu. Šchi leeta tohp us dauds pusehm apspreesta.

Tahs zela lasaretes no Deenwidus-Kreewijas kolonijas, ar Saratas palihdsibu zehluschahs, šchim brishcham wairaf kā simš gultu ir aisszehluschas us Benderu, kur wairaf pulzinu smagi eewainotu ir jau no Plewnas un Lowatschas nowesti un tohp ruhpiigi aplohyti.

Kreewu armija winpus Donawas wišadi fataisfahs us tam, tur wišu seemaslaiku pamadiht. Dselszetu kuhwe no Dschurdschewas us Simnizu, kam lihds Novemberim jatohp gatawam. Lai zaur fahschānu zetsch un tilki par Donawas upi netaptu frauzeiti, ir damsfa-leduslainwas apstelletas, kas weetu weetas turehs upi wafā. Kontraktes ir noslehtas dehl silteem apgehrbeem un seemasfohrteem. Dselsu teltis preeksch kahdi 100 tuhft. saldatu efoht Londonē apstelletas, buhs buhdas, kur pa 25, 50, 100 un 500 wihru faees eekschā.

Tahs wajjadšibas pee karā eewainotu aplohyščanas lasaretis ir wareni leelas: Weens no dakteru kungeem usshimejis tā: Preeksch 3000 zilwekem us 1 mehnesi ir wajjadšigs: 100 tuhft. arschines faites no 1/4 weršchoka platumā, 5 birkwai mehretas wates, 25 tuhft. trihsstuhru lakatinu, 10 tuhft. arschinu kaliko, 10 tuhft. arschinu waska pavihra, tikpat dauds Marli, 50 tuhft. arsch. schaurahs faites, 3 tuhft. arsch. audekla, 40 tuhft. arsch. waska drachnas; bes tam wehl simtejadās ustura un aplohyščanas leetas.

Plewnas tubumā Rumeneeschu jahjejeem un Kreewu ulaneem laimejees 80 Turku wesumus ar pruwjantu zekā nosert. Rumeneeschi no Grivizas redutes rohl grahwjus un met walles armeen us preekschu un leen zitahm Turku redutehm tuwak klah; wišs šchis darbs teem schinis deenās nemaksfaja nekahdas dshwibas. Darbi tohp daudmas kaweti zaur nejauku gaisū. Ap Schipku fneegs sakrita lihds 4 zellas beefs.

Starp Rufsčhuku un Dschurdschewu schaudišchana eet atkal jo spehziigi us preekschu. 26. September Kreewu generalis Skobekews bij Dschurdschewā un uslahpa tur us weenu tohrni, lai waretu redseht, kā wišs Rufsčhukā stahw. Turki to pamanijufchi, jahla scho tohrni ar granatahm apmehtah.

Par Turku manibu pee kara weschanas weena awise raksta tā: Jau no gadu-sinteneem katrā karā tas ir peeredsehts, ka Turki, kad tee reis kahdā weetā dabujufchi apstiprinatees, spehji netizami sifsti pretimturetees. Neweenā zitā armijā ne-arabihs saldatūs, kas til isturigi un kas ar tahdu masumu spehji istikt; sliwu minu starpā gadahs lohti mas. Kreewu armijai kā jau eenaidneeka semē katrs fohlis ar labu apdohmibu jasper us preekschu, turklah jaruhpejahs par wifseem Bulgareem, lai Turki tohs ar faweem warasdarbeem nenogalina. Turki dshwo ne par ko nebehdadami. Balkana kalnājos Kreewi nemas newar pilnigi fawu spehku atriti-nah; weetu weetas tee atrahd un arrabihs apstiprinatus platschūs preekschā, kur Turki eekohduschees spehji turetees, kā to pee Plewnas ešam redsejufchi.

Kad Turki atkal šchini karā parahdahs kā teizami meisteri us leelajeem gabaleem, tad tas ihstais nopelns peekrihtoh Pruh.

šheem, kas jau senāks gadās Turkus smalki cefklojusi. Zau 1838. gadā Sultāns bij peenehmis fawā deenistā weenu lohti fapratigu Pruhšhu artilerijas leitnantu, Kutschowski, ar 4 artileristu unteroficereem. Tee cefkloja Turkus tikpat smalki šhaut, kā Pruhšhi to faprata. Jhāis seodulais Turku artilerijai bij ar Krimas karalaiku. Toreis weens Pruhšhu generalis, kam gadijās Konstantinopolē kļāht buht, kad Turki ar leelajem gabaleem tureja mehrišchāschānu, spēeda, ka Turku artilerija ir uš pašales ta pirma; wint atgahdajās weena wahda, ko Kreewu Keifars Nikolais tam bij fāziji: „Kad juhs uš Konstantinopoli nahzeet, tad eeleezeet wehrā Turku artilerijas buhšchānu, ta reš mums dārihs daudš raisēs.“

Englantes fehninene ir preešch karā eewainoteem itllab no Kreewu pušes, tā Turku pušes, katreem dahwinajusi 250 mahz. sterliu.

Ungareešchi wisu šcho laiku rahda karstu draudšibu pret Turkeem. Tagad dštrd par weenu behdigu nodoshmu, ko Ungareešchu jauneki fawā neapdohmibā bijušchi nogudrojusi, bet kas zaur polizeju nomohdibu jau gaismā nahziš. Pee Sibenbergas rohbescheem Kronstatē ir useets leels pulks cerohtšchu, 16 kastes un 36 tuhst. patronu, kas peederejuschas Ungareešchu sawwalneekseem; šhee wihri nogudrojusi, ka falasihš lihds kahdi 5 tuhst., tad fapulzešes pee Sibenbergas un Rumenijas rohbescheem, tur teem peebedrošes Turku pulki un tad wiš lohpa raudšihš Rumenijas dšelzeks wā nu fawā rohtā dabuht, jeb fapohšt, tā ka Kreewu armija pa teem newar nekahdus jaunus pulkus peedabuht kļāht un ari pati newar drohšchi atpatat tikt. Par wadoni wišai šchāi trakulu wirtnei ešoh metees Ungareešchu generalis Klapka. Bet nu wišai šchi leeta ir gaismā nahkusi un ušpahrdita; jo Austrijas waldischāna nošuh-tija turp saldatuš.

Kreewu armija fataišdamahš uš seemas palikšchānu Turkos ir Wihnē nopirkuseš wifas tahš dšels špahres un frutes, kas Wihnēs ištahdes nama galerijas nesa un sedsa un wed tahš tagad uš Rumeniju preešch armijas seemas barakahm; kahdi 300 bir-kawi tahda materiala ešoh jau uš Bukarestu nowesti.

Kreewu karapheka kļāhe lihds 8. September bij par abeem karalaukeem lohpa: 47,406 apkauti, eewainoti un pašudusi.

Kihgā 13. September atkal atweda 103 eewainoti no Plewnas un Šhipkas un 96 slimus karawihrus; tohs noguldija karalafaretē. Wint fuhdsejahš par tahm lohti aukštahm nakrihm, kas teem bijuschas uš zeta japawada. Tagad nu tila uš to labako ušremiti. Weens bij, kam pee Rasgradas deguns bij no lohdes norauts, ohts bij pee Plewnas rohku pašadejis, tresch nostahšija, ka wiam zits saldats pašchā kara laukā pirmo faiti ap wainu aplizis.

Uš Ušjas kuralauka wehl nau nekahdas šwarigatās faturmes bijuschas. No Sufumas apgabala tee Kreewu pulki ir atwiltušchees šchurpmā, jo wiš tas gais tur ir til lohti smirdošch, zaur lohpu maitahm — Turki ir kahdus 80 tuhst. lohpus tur oplahwusi un pametusi gulam — tā ka nau isturams, tu wenē palikt.

Itō sarkana krusta beedribas pušes zaur firu Tšerkaski ir no Bukarestas luhgšchāna uš wisu Kreewu walsti atlaista, ka aukštajam laikam tuwojotees preešch karā eewainoteem ir leela waijadšiba pehz silteem drehbju gabaleem un ka no wifseem Kreewu pamalstneekseem tohy luhata palihdšiba ar šchābahm leetahm. To eewehrojoh ari **Rihgas Latweešchu palihdšibas komiteja** preešch karawihreem ir islaidusi ušajzināschānu Latweešcheem, kas tā fkan:

U š a i z i n ā š c h ā n a.

Latweešchi! Zau wairā kā fešchi mehnešchi aistezejusi, Tamehr breefnigais karsch ar Turkeem ušahkts un wehl nemā nau gals paredsams. Leelgabalū duhšchāna jo deenas paleek šipraka, pats karsch paleek jo deenas ašwaināks. Mūhsu duhšchigeē karawihri jau šinteem un tuhstoscheem šchini karā kriusi un gul atdšufusi sem salahm welenahm. Bet wehl daudš wairā šinti un tuhstoschi ir **eewainoti tikusi** un gul uš flimibas gultas. Plewnas kautimš ween ir wairā kā **20,000** karawihru tikusi

eewainoti. Wifai leelš ftais! Kur tad nu wehl paleek ziti kaušini Ciropā un Ušjā? Wifai šhee eewainoteē jakohj un jadsebe. Zil tur waijaga rohku, zil noudas, zil wifadu lafaretes leetu!

Kreewu tauta ašhst, ka waldbā, kurai jagahda par šintahm-tuhstoschāhm zitahm karawajadšibahm, weena pati nepehji kahr-tigi apgahdāht un apkohpt karā eewainotus un fāslimuschus. Tautai tē ja-cet palihgā. Naug, kapeh; Kreewu tauta, fawus labakošs deklus karā raididama, wisur krahi naidu un zitas dahwanas preešch eewainotu karawihru apkohpšchānās un dšeedešchānās. Dahwanas sneeds bagati un nabagi, katris pehz fawas ešpehšchānās un tahdā kahrā fakrahj leelas naudas summas un ari daudš zitadu dahwanu. Tapat kā Kreewi, isturahš ari zitu tautu lohzeiti wifā plašchā tehwiā. Un Latweešchi? Ari Latweešchi nau kaunā palikusi, ari Latweešchi ir fawu artawu uš tehwijās mihlestibas altara jau upurejusi. Ari Latweešchi fajuhi, ka karawihri ir meesa no wina meesā un kaulš no wina kaula. Ari Latweešchi jau raudšijusi eewainotu karawihru gruhtu likteni, zil ešpehjamš, weeglināht. Kā uš fludinajumeem redsams, tad Rihgas Latweešchu palihdšibas komiteja preešch karawihreem ween ir jau fakrahjusi pahri par 7000 rubleem un šchihš komitejas dahmas ar lauzimeeku peepalihdšibu fagatamojuschas wifas waijadšigas leetas preešch **100** gultahm, kas nodohstas Widsemes „sarkana krusta“ saru beedribai. Tahlakas 25 gultas šchim brišcham teek isrihlotas. — Bet ar wisu to nepeeteek. Eewainotu ftais jo deenas wairojās un tapeh; tad ari palihdšiba jo deenas jafneeds **leelakā mehrā**. Mihli taurēšchi! Rihgas Latweešchu palihdšibas komiteja preešch karawihreem preešch fešcheem mehnešcheem Juhs ušajzināja, peepalihdšehi karawihru behdas remdeht un bruhzes dšeedht. Juhs šcho ušajzināschānu mihli paklawšjāht. Zerams, ka ari tagad Latwju sones laudis, furu druwas Deens šchogad bagarigi šwehtijis, ne-atraufees no jauneem upureem uš tehwijās mihlestibas altara. Šchini zeribā Rihgas Latweešchu palihdšibas komiteja preešch karawihreem Juhs no jauna ušajzina kraht naidu un labprahtigās dahwanas preešch mūhsu eewainoteem brahleem un dehleem. Zil dāsch labs eewainohšs karawihrs zaur kahr-tigu palihdšibas pašneegšchānu tiks ijdšeedht! Zil behdas tē tiks nowehstas, zil ašaras remdetas! Krahšim tapeh; no jauna naidu un tahdas dahwanas, kas ihpāšchi derigas preešch flimneeku apkohpšchānās, kā: leelatus audeka gabalus, palagus, — kas 4 ohlektes gari, willainus deklus, willainas jakas, sekēs un zindus. Ari zitas dahwanas ir derigas, bet ne tahdā mehrā, kā tahš nupat minetas.

Dahwanas tiks šanentas Rihgas Latweešchu beedribā idde-deenas preešch pusdeenas no pulst. **10—12**. un pehz pusdeenas no pulst. **4—6**, un bes tam winas šanems šhee komitejas lohzeiti: R. Kalnišč, adwokatš, leelajā Zehlaba eelā Nr. 4, pašchā namā, B. Dihrišis, redaktorš, ešplanadas eelā Nr. 1, A. Webers, adwokatš, pilšehtas kaku eelā, Balkina namā Nr. 6, F. Weinbergš, adwokatš, šchuhnu eelā Nr. 15, K. P. Rambergš, kaufmanis, leelajā širgu eelā Nr. 2, pašchā namā, M. Thomsons, fabrikas ihpāšchneeks, Maškawas Ahr-Kihgā, leelajā Maškawas eelā, pašchā namā, preim uhdensšfunstei, K. Bergš, kaufmanis, Elisabetes eelā Nr. 1, A. Ahbrandts, fabrikants, leelajā fnehdēs eelā Nr. 46, J. Baumanis, arkitektš, uš trohnamantineka bulwara, pašchā namā, S. Martinsons, kaufmanis, Ahr-Kihgā kaku eelā Nr. 18, J. Dombrowškis, kaufmanis, leelajā Maškawas eelā Nr. 148, pašchā namā, E. Vange, Patafaras beedribas preešchneeks, pee Sarkan-Daugawas, pašchā namā, E. F. Ferbers, Zeribas beedribas preešchneeks, Jelg. Ahr-Kihgā, leelajā lehger eelā Nr. 49, H. Straube, Jonatāna beedribas preešchneeks, uš Ahgenšalna, Šohlas eelā Nr. 10, pašchā namā, K. Rambergā kdsē, leelajā širgu eelā Nr. 2, K. Dombrowškis kdsē, leelajā Maškawas eelā Nr. 148, F. Tiedemana kdsē, masajā jaun-eelā Nr. 4, A. Feldmana kdsē, uš Aleksandra bulwara Nr. 1, L. Grube kdsē, uš teatra bulwara, amameeku beedribas namā.

Komitejas preešchneeks: adw. R. Kalnišč.
Rakstu wedeš: adw. A. Webers.

Wijsjannafahs sīnās.

Ap Pļevnu līdš 21. Septbr. wehl stahweja tapat. Kreemi to rauga arweenu tuwast un stipraki aplenk; no Sofijas puses bij 10. Septbr. weenam Turku pullam no kahdi 10 tukst. ideweēs issprukt zaur Kreemu jahjeju rindahm zauri un eetikt Pļevnā; tee nu ir gan atkal teesu prowjanta peeweduschi, bet munizijas Turkeem Pļevnā stipri jau truhstohst. Tohs skanstes darbus pret ohtru Griwizas reduti wiswairak wed tagad Numeneeschi; esohst ar grahwjeem jau peelihduschi us 90 pehd. Kā dšrd ari generalis Todlebenš esohst par labo rohku peedohts Numenijas sirstam. Nupat Kreemu leelstis Nikolais rewideereja wisas tahs ustaistahs skanstis. Turki us muhsu leelajeem gabaleem jau ne-atbild wairs nelo; jo ir sawu muniziju stipri patehresjuschi. Weidamajā kauschanā pret Skobelewu Turku saldati esohst wisumas katrs pa 200 patronas isschaidijuschi.

Mehmet Ali armija ir pee laika atwillusees atpaka. Kreemi stumjas tai pakat, awangwardija ir jau no Berkownas līdš Popkioi nogahjuschi us preekschu un stahw it tuwu pee Melnās Lomas krašta. Tā tad atkal wisas tas apgabals no Lomas līdš Zantrai ir muhsu rohkas un Mehmeta līdšschinigais zekschi ir pawisam weltigs bijis.

Dobrudschā generalis Zimermans (kura bildi isg. num. nefahm) 14. Septbr. bij weenu jahjeju nodaku ar generali Mansei isschutijis us Basartschikas pusi, tur ta atrada papreekschu 500, turpmal atkal 700 un 300 Tscherkesus un tohs islihdinaja, ta ka tablakee Turku kahjineeku pulki nedrihsteteja schurpmaht nahkt.

Līdš 15. September wisu Kreemu stahde bij 52 tukstoschi un 8 karawihri.

Rihgas-Duluma dšljzekschi, 59¼ wertes garšch, no 21. September ir pilnam braukschanai atdohts. Idēnas eet diwi brauzeeni schurp un turp un peetura us 9 stazionehm (Tobruksalā, Safumuischā, Puhpē, Buldurm., Majorōs, Dubultōs, Slohka, Kemerdōs, Smahrde). Us braukschanu aiseet 2¼ stunda.

Dwehskelu skaitischana drihs gaidama. Ari pa Widsemi un Kurjemi ir jau wawehtes illaistās, lai jau tohs preekschdarbus sagatawo, lai Oktober mehnesi buhtu jau usdohti, zil un kahdi dšhwokli katrā aprinkl atrohдахs.

Is Gorni Studena telegrafeere schahs flaidras sīnās us Pehterburgu: 19. Sept. sakahwa muhsu kawalerija sem generala Tschernosubowa 5 Turku batalionus, kas is Pļevnas bij nahkuschi prowjantu melleht. Tai paschā deenā palkawneeks Loewis of Menar us schosejas starp Pļevnas un Sofijas atnehma Turkeem 1000 leelus lohpus, 80 stigus, daudš fahli un wisadas sahles, ipohstija wairak weetas Turku schoseju un nodedstnaja teem 2 leelus tiltus. Mums tai pirmajā kauschanā 2 wiesneeki tapa eewainoti un 40 saldati eewainoti un noschauti. No 25. un 26. September teel stohst, ka us wiseem karalaukeem meerigs — buhs laikam gan klusums preekschi aukas, jo Suleiman Pascha, kas Mehmed Ali weetā wieskomandu dabujis pahr Donawas armiju, jau us Lomu atbrauzis un tuhli ari sahjis Kreeweem atkal wirsu mahktees, kur Mehmed Ali tal bij par waijadšigu atradis pahr Loma uwi atlahptees atpaka. Bet Suleimans Kreeweem pee Kadikidi, Kozeljewo un Dsman Basara wirsu speedamees pee Strofas pahr Lomu jau esohst pahri zehlees.

Balkana kalnōs, kur Suleimana weetā Meuf Pascha komandēere, Turkeem jauni spehki is Adrianopoles nahkuschi un rauga, kur pahr Schiplas zetawetu newar, zitur pahr Balkanu pahri un Dsmanam palihgā kuhst. Schestet Pascha atkal ar 40,000 is Philipopoles un Esli Sagras lehgera dewees zelā us Orkanie, lai Dsmanam, kas tur stipri apzeetinajahs, lai zekschi us Sofiju winam arween stahwetu wakā, palihgā nahktu. Tā nu gan nahkoschas deenas buhs atkal deewēgan asinainās.

No Masas Ašjas karalauka nahl flaidras sīnās, ka Kreeweem pee Kifil Tepes kauschanahs bijuschi ar 20 Turku batalionem, ko sakahwa un līdš Subotanu atdsina atpaka.

R. S. z.

Daschadas sīnās.

No eekschemeem.

Kursemes nodakas komiteja no ewangel. bishbelu beedribas dara zaur scho sinamu, ka Latweeschu bishbeles ahdas un papas wahkōs eeseetas ir par 1 rubl. 65 kap. jeb ahdu un kohka wahkōs par 1 rubl. 75 kap. dabujamas Steffenhagen l. drukatawā un pee kēstera Engelmann Jelgawā, Katrihnes celā Nr. 13.

No Jelgawas. Zeenijameem lasitajeem warbuht tagad patiks kaut ko tuwaku dšrdeht ari par Latweeschu fabeedrigo darboschanohs Jelgawā. Schē tagad pastahw diwas komitejas — pirma fauzahs „Jelgawas swehtku-komiteja“, ohtra „Jelgawas weetiga komiteja preekschi kara-wihru un winu peederigu apgahdaschanas.“ Jelgawas swehtku-komitejas mehrlis wispirms gan iraid, ilgadus Jelgawā isrihohst Kursemes brihwestibas-swehtkus, tomehr wina ari daschas zitas reises pa gadu isrihko, waj nu teateri, waj konzerti, waj zitu ko Kursemes Latweescheem par pamudinajumu us dšhschanohs pehz aisweenu jo leelakas pilnibas isgihstibā un attihstibā. Komitejas preekschneeziba fastahw is teem wihreem: Weber-Baraidotis, Bertrama Kahrlis un D. Kronbergis. Schogad ir schi komiteja bes teem „Latw. aw. Nr. 37. sch. g. mineeem „brihwestibas-swehtkeem“ ari wehl 28. Zuoi Jelgawā isrihlojuschi teateri un konzerti un wisu eeahkumu nodewusi preekschi flimeem un eewainoteem kara-wihreem. Buhtu wehlejams, ka schi komiteja ari nahkoschā seemā jo nsihtigi ruhpetohs par daschadeem isrihlojumeem, kas schejeenes Latweeschu prahtu un garu pajautrina un pazila. Schi komiteja schim brihshom fastahw is 38 lohjekteem; starp scheem ir 1 adwokats, 4 skohlotaji, 2 pag. skrihweri, 22 laufsaimneeki, 3 kaufmani, 3 weefnizneeki, 1 amatneeks un 2 zitu amatu wihri. Kursemes Latweescheem wehl nau tahdas ihpachas beedribas, neds sapulzes, kurās tee waretu tikt eestiprinati tai atsihschanā, ka wini nau kaut kahds salasihst kauschu pulzinschi, bet tauta ihstenā sīnā, kurai weena sirds un weens prahts, — tapehz tas ir lohiti teizami, ka Jelgawas swehtku-komiteja pee schejeenes Latweescheem pehz eespehschanas tahdu rohbu rauga ispildiht. — Jelgawas weetiga komiteja preekschi kara-wihru un winu peederigo apgahdaschanas līdš schim eenehmufti 794 rubl. 64 kap. f. un zeenijamam Kursemes gubernatora lungam preekschi karā-eewainoteem jau nodewusi 500 rubl. f. un 4 baketes drahnu. Līdš schim tai gan nau laipnigu dewēju truhzis, kā to is kwitantzehm „Latw. Awisēs“ — „Balt. Wehstneft“ un eeksch „Mitausche Zeitung“ redsam, tad tatschu tagad, kur truhkumi un waijadšibas us karalauka deenu no deenas wairojahs, teekam aisweenu par jaunū atgahdinati us teem apustula wahrdeem: „Lai mehs laba darām un nepeekuhstam!“ Lai tad nu mehs mahjās buhdami gahdajam preekschi saweem brahkeem, kas karā, lai mehs preekschi winu sahpu remdinaschanas un bruhstschu dseedinaschanas sawu artawu neleedsam. Tagad ir tas laiks, kur der parahdiht, ko kristiga mihlestiba paspehj. Nepeekufsim labu daridami! Dahwanas preekschi Jelgawas weetigahs komitejas fanem kafeeris D. Kronbergis waj nu us komitejas sehdeschanahm, jeb is zetortdeenahm Jelgawā, Witnas weefnizā, no pulkstēn 10. līdš 4. — Zetortdeen, 29. September sch. g., pa Wiketu-tirgus laiku, tiks Jelgawas teatera namā no Lihwbehrses „Dseefmu-krohna“, kas nu atkal jo usihtigi fahk

pazeltēš un darboteš, Latw. teateris istrādīhts, uswedischost to lugu: „Preekōs un behdās“ no Ad. Allunana. Wehlam schai teatera istrādīschanai daudis sekmes, jo wairak ari tapehš, ka skaidrais eenahkums, kā dširdam, karā eewainoteem par labu tikts islehts. Pehš teatera grib „Wilnas weefnizā“ weefīgu wakarū ar danzofchanu notureht; bet rahdahs, ka mums „weefnitschu“ weetā nu gan reis buhtu jafahf kreetnakās weetas preekšč muhsu weefīgeem wakareem usmekleht, ja gribam faweenibas preekšs jo isglijtoti un augligi bandiht; pee tam Wilnas weefnizā truhšt peenahzigas ruhmes un kreetnas kahrtibas preekšč weefīga wakara, kā to jau 8. Mai sch. g. ar noscheloschanu peedšihwojahm; wīderigaki buhtu, kad weefīgu wakarū noturetu Schirkehōfera sahlē. — Weidscht man wehl laut kas ihpāschīgs jafino: Weena no muhsu jaukakahm eelahm preekšč paseeretajeem ir Lilienfelda eela ar fawu ruhpigi usklohtu aloju. Bet beidsamā laikā teef schīhs klufas paseereschanas-stundas pa scho celu zaur palaidnu sfoklas puikahm trauzetas. Ihpāschī swehtdeenas wakarōs teef schē tuwi pee wehšjudmalahm seeweefšchi no schēem palaidneem ar wifadeem prašteem „meh meh“ wahrdeem usbildinati un, tā fakohf, apbehti. Buhtu lohti wehlejamš, ka schīhs eelas eedšihwotaji, ihpāschī namu ihpāschneefi, zeešchi us to raubšitohs, ka schī konzerte tē drihšī beigtohs, lai seeweefšchi waretu pa scho celu ne-aifšlahrti staigahf. B. K.

Zelgawā nupat weens bekerasellīs femi nogalinaješs zaur noschnaugšchanohs; scho breefmu darbu tas padarijis netahlu no dšelfzela stanzijs, pee wezajeem koleera kapeem. Lihkīs tika 13. September useetš. Sellīs esohf ar fawu laulatu draudseni deewšgan nefatizigi dšihwojis un wehl it ihšī preekšč nonahwešchanahs ar winu fabahrees. Lai Deews pasarga katru no niškahm welna kahrtinaschanahm.

Muhsu pilsehtā P. eelā weenam pušgatawam namam, kurfš sem flitka meistera wadišchanas tika kaishts, ir jumts eegahsees un zaur eegahšchanohs ari wehl zitu šlahdi buhwei padarijis. Laimē, ka laudis ap to laiku nau strahdajufšchi. Nu gan nama kungs to darbu kahdam kreetnakam meisteram usdohs. W. J.

Iš Zelgawas. 15. September netahlu no Dohbeles wahrteem, pilsehta meščā usgahja lihki, pee kura breefmigi warasdarbi pastrahdati: galwa fadaufita, mute ar schalli aifbahfta un kā rahdahs, tad mutes aifbahšchana ar kaltu notikufi, kurfš pee lihka atrastš, gihmīs no weenas lihds ohtraī aufei pahrschkelts, kruhtīs wairak duntšcha duhreeni kā ari dunziš patš lihds spalām; un pehdigi wehders usplehštš. Nonahwehtais esohf bijīs deewšgan labi gehrbees un wehl jaunš zilweks. Pee lihka dabutas daschas leetas, kuras waj nu laundareem jadohma, ka scho ir wairak bijufšchi) jeb nelaimigajam peederejufšchas. Skaidri Turku warasdarbi! W.

Slehtas draudses zeen. mahzitajš Beuningen, kā dširdam, flimibas deht atkappjahs no fawa amata, wina weetā eestahs wina dehts, kas lihds schim bij palihga mahzitajš Leel-Muzē.

No **Bauskas** mums rakfta, ka teateru preeki tur ihpāschī esohf aifgrahbufšchi deenestmeitu firdis. 11. September deenestmeitu pulziņšch fabedrojees un spehlejufšchas to lugu: „Izīgš Moses“, newīs klubes sahlē, bet katofu basnizās ehrebegi eefšch pahri mafahm istabinahm, ari skatitaju bijufšchi pee 40, kas gribejufšchi meitu isehrmofschanohs wihreefchu drehbēs redseht.

Spehlešchana bijufi, kā jau no tahdahm, kas no teatera flunfts neko neproht; tomehr buhšchoht drihš atkal spehleht; kundseehm esohf gan ari fawī pretineefi, wīspirms deenestfungi, kas negrib fawahm deenestmeitahm to waku atkaut, no ohtras pufes atkal ziti aufis skandinohf, ka buhšchoht wīseem mahziteem teateru akteereem maifiti atneht. Bet ko tahdi fin, ko schē laiki peeprafa!

— Ari **Bauskā** birgermeisters Berner k. ar rahtskungeem ir dibinajis komiteju, kas grib gahdaht par karawihru atstah-teem peederigeem. Tahda pat fabedriba ari Talsōs zelta.

No **Rihzes**. Preekšč wairak gadeem bij muhsu awifēs peeminehts kahds pee Rihzes peederīgš Kruhtes kroghs, kas us kahdu falu keepajas eserā ustaishts wairak seemas laikā zetabrauzejeem par fasildischanohs un tumščā jeb negaifa laikā par zeta norahditaju der. Toreis schīs krodhsfīnšch tika ar fawēem eedšihwotajeem zaur uhdena breefmahm peemeklehts. Buhš jau wairak nefa 30 gadu, kamehr schīni kroggā par krodhsfīneeku lihds schim bij kahds gohdīgš peemihlīgš zilweks ar wahrdu Kahlfelds. Schkitahm winu, ja ween no uhdens nebrīhdetu, wifadi zitodi drohščā weetā stahwam. Bet dširdesim, kahdas breefmas atrada 4. Septembera swehtu rihtu tur notikufšchas kahds namneeks, kas schim kroggam esera malā preti dšihwo! Patš Kahlfelds gul nofšts schenka lambari pee weenahm durwihm, blaku winam kahds wezs meščafargš, pee ohtrahm durwihm atkal krodhsfīneeka gaspafcha, wifī trihs ašīnu pelkēs ar wīrs muguras fāseetahm rohlahm. Atnahzejs to eeraudfījis steidsahs isbijees to tam tuwakajam meščafargam pašnoht; schīs atnahf un atrohd, ka wezajam meščafargam wehl dšihwibas fīhmes manamas, atraifa winam tuhdat tahs auklas, ar kurahm rohkas fāseetus un gahda, ka wina fāfīta galwa teef ar aukstu uhdeni flazinata. Bet weens no eedšihwotajeem wehl pawifam truhšt, prohti krodhsfīneeka kalpone, atrahtne no kahdeem 50 gadeem weza. Schī bij ta weeniga, ko Deews it brihnišchīgi bij no flepkawu nageem isglahbis. Wina radahs usbehgufi us krogga behninu un stahweja feenā paslehpufees, lihds pahrlēezinajufees, ka ta balfs, ko pehš eefšch leelahm bailehm iszeestas natts idštrdejušī nau flepkawu, bet kaiminu laufchu; bet ari schī kalpone bij zaur aifseetahm durwihm, kas no preekšchama us lauku un schenki islāišch, tā aisdambeta, kā nebuhtu pati ween warejušī laukā tapt. Schī nu nonahkufi isteiza schahdu notikumū: 3. September festdeenas wakarā atnahkufšchi patumsā ar laiwīnu diwi nepašihstami wihri, kamehr kahdi diwi sweiji no krogga atschkīhrufšchees us mahjahm dohtees. Weens no schēem swefšchēem bijīs smalkas melnas wadmalas apgehrbā, wehl jaunš zilweks ar melneem mateem un uhsahm, ohtrīs jo wezīgš praftā pelekā apgehrbā ar farkaneem mateem un bahrdū. Schēe eenahkufšchi fahkufšchi laipnigi ar krodhsfīneeku runahf, wāizajufšchi krodhsfīneeku, waj wīnšch wīnus pašihstohf; krodhsfīneeks teizīs, ka nepašihstohf. Jaunais fāzījis, ka nu jau treschu reišī winam schē buht. Tad luhgufšchi, lai dohd kahdas 5 buteles alus un 1 buteli brandwīhna; dšerdami ari meelojufšchi krodhsfīneekus un wezo meščafargu, lihds ar laiku wīsu idšchrufšchi. Tad wehl luhgufšchi doht ehst. Krodhsfīneeka gaspafcha nolikufi sweestu un maifī, ko swefšchē ar leelu kahrtibu it ahtri fāfufajufšchi. Nu jaunais prašījis, zif jamalka. Krodhsfīneeks pateizīs un swefšchais wehl to summu no 68 kap. ar krihtu us galdu usrakstījis, kā wehl

redfamis, un demis tad kahdu papihra naudas gabalu. To krodhseneeks panehmis un atnesis faju sikhlas sudraba un wara naudas, ka pahrafa dahu wiaam atpakal doht. Ur weenu rohku fanehmis jaunais weesis to naudu, ar ohtru weenu tukfchu buteli un fazijis: Kad tu man naudu nemfi, tad es nu tew rahdichu! To teizis tuhli ar buteli demis krodhsineekam pa galwu, butele faplihfusi gabalu gabalos un krodhsineeks pee semes wehrsdamees issauzees: Al Jesus! To redsedama nabaga krodhsineeka gaspascha fahf sawas isbailis kleeht: Al Deems! al Deems! Tas pats flepkaws panehmis ohtru buteli un demis gaspaschai pa galwu, ari schi butele faplihfusi un krodhsineeze ari pee semes kritusi un palikusi. Sche wehl flepkawam pa kahjahm ta kaspone, kas sikhwi nollegufees redsedama gaspaschu nofistu. Ari schai flepkaws demis uf pakausi stipru meteenu, bet tikai ar duhreeni; schi apskurbusi pakritusi apafsch galda un tur zeetusi kufu. Kamehr jaunais flepkaws ar sifchanu strahdajis, gahjis wezais arweenu lauka un eefschâ, laikam raudfidams, waj kahds no lauka krogam netuwajahs. Tad isgahjis jaunais flepkaws pee weza meschafarga, kas peekufis gan no meega, gan no dsehruma nerahdahs neka nomanijis, kas schenka lambari noteek; kamehr nu gar scho flepkaws sawas swehra darbus strahdajis, islihdusi kaspone no pagaldes kufu klastejâ preekschnamâ un turejusi durwis zeeti peewilktas. Flepkaws atpakal atnahjis schenka lambari reds, ka kaspone atdshwojufees un pamukusi, steidsahs schai pakal, grib durwis usraut, bet newar, jo kaspone eefsch sawahm nahwes bailehm tahs tur zil ween waredama. Te dsird wina, ka wezais krodhsineeks ari pee durwihm peenahjis, laikam gan ari gribejis kasponei pakal behgt, bet par wehlu, tapehz ka jau flepkaws pats klast un kaspone wairs nedrihft durwis atdaricht sawu kungu islaift. Sche dsird wina wezo krodhsineeku schegli kuhdsam: Upscheshlojatees, apscheshlojatees draudfina! Bet kaspone dsirdesufi atbildes weeta kahdus meteenus par galwu un krodhsineeku atkal pee semes krihtam, kas ari radahs turpat gulus. Sche nu par jaunu flepkaws raudfijis durwis isplehft kasponei fazidams, ka wiasch winai ne ka nedarifchoht, ja durwis atkaidifchoht, bet ja ne, tad slikti eefchoht, bet schi deewsgan flaidra fapradama, ka wiasch pehz winas nahwes dsenahs, turejusi durwis zeeti zil ween waredama. Kamehr weens flepkaws no eefschas preekschnamâ grib eelaustees, ohtris apskrehjis namam apfahrt un zerejis pa lauka durwihm eenahft, bet tahs raduschahs par laimi atfchautas, ta ka nau warejis ari pa tahm pee kasponees peektapt. Te tas flepkawa, kas eefschpuse bijis, atfahjis durwis, ko kaspone turejusi un isgahjis no schenka lambara pee ohtra, laikam dohmigs palidams, kapehz wina beedris tik ilgi lauka paleek. Schini azumirli atlaisch kaspone durwis, behg pa redeli uf behnina un paschepufees labi dsiti feenâ. Tad tik wina wehl dsirdesufi, ka flepkawi wina melleddami ir atkal atpakal nahkufchi, tahs turetas durwis, ka ari kufnas durwis atrahwufchi un ufzirtufchi. Gan nu winai bijis lohti bail, ka nenahf winai uf behnina pakal, bet ne-efoht wis nahkufchi. Lai ari wina tur nu paliktu, ir tapehz wini abejas durwis no ohtras puses aifschjufchi, ka kaspone newaretu ne tur fkeet ahtruma ziteem sinu padohf. Behz tam fahkufchi sawu laupifchanu, un wifu nabadfibu, ko ween atradufchi, lihds panehmufchi, kamodi usplehfufchi un istufschojufchi, gultas drehbes, brandwihnu eefsch butelehm un naudu, kuras kahdu pahru

simtu rublu nelaika radi schkeet wiaam bijufchas, ka ari wiasch zitas wehrtibas leetas nolaupijufchi un eefsch wehtrinas tumfchas naktis pa uhdens klaijumu prohjam steigufchees. Kad schihs sinas raffitajis to swehtdeenu 4. September pehz pusdeenas ar Nihzes pagasta wezako uf to breefmu weetu nobrauja, tad jau pulks kauschu pat no Keepajas radahs faskrehjufchi, ka ari aprinka daktera f. radahs atbrauzis laikam, waj newaretu wehl preeksch ta pawifam nenofista weza meschafarga isahrstefchanas ko dariht, bet, ka rahdahs ari schis ilgi wairs dsihwo-tajis neubhs, jo runahf nemas wiasch wairs newareja un pawifam nesina tiko sawu fadaufito galwinu wehl kuffinaja. Scho wifu redsoht katram firds drebeht nodreb, jo to nedohmajahm, ka ari muhsu tuwumâ stary kristigeem zilwekeem tahdi atrohдахs, kas Baschibofuku jeb plehfigu swehru rinda leekami. Jau to paschu swehtdeenu atnahza no Keepajas sina, ka tur weens tahds tehwiasch patlaban tijis ar gultas drehbehm fakers; laikam buhs weens no scheem swehreem. Lai Deems dohd, ka drihs nopelnihts sohds winus panahktu par apmeeri-nafchanu schim apgabalam.

A. S.

Par scho paschu behdigu notikumum wehl ohtra mums peefuhfita sina faka, ka tas Keepaja ar spilweneem un flinti fakers-tais efoht kahds pasihstams palaidnis Indrik Wehrsch. Wiasch ir apzeefinahts un teizohf, ka tahs mantas atradis ahropuf pilfehthas kahdâ patiltê. Kaspone, ko wisi pehz winas issazifchana-s dohma efam newainigu, tohp ari pee teefas pahrlaufita. Krodhsineeku lihkus turpat wina dsihwes weeta wahleja un 7. Sept. guldinaja uf muhschigu dufu Behrkones muifchas kapfehthâ. Pee wina kapa bij labis pulzinsch pawaditaju Katweefchi un Wahzeefchi un Keepajas wahzu mahzitajis Kienis f. teiza fpehzigu lihka sprediki wahzifki. No mahjahm lihkus iswadija peederigeem un pasihstami no Nihzes un Behrkones laudihm ar latwifkeem Deewa wahrdeem. Nelaihus noscheshlo wisi, kas winus pafina un apraud weens prezejees dehs un diwi prezeju-fchahs meitas, kas pascham nelaihim bija pabehrni, lihds ar scheem ari behrnu behrni. Weena meita, kas dsihwo Kreemu semê un nebij daudf gadus ar wezakeem redsejufees pat nu ar sawu wihru pahnahza, tohs apmekleht, bet flepkawas tai laupija mihlus wezatus un to faredfeschanahs preeku ar wineem, eekam ta tohs apmekleja.

J. Sch—r.

No Rankem noscheshlojams notikumums sinojams. Tani nakti uf 14. September f. g. tapa zaur Kuldigas pilsteefu un polizeju pee mums apfahfts falfchas sudraba naudas fabrikis isphofhtis. Kahds scheitan eedshwodams, pee Disputes peederigis pohdneeks S. pats falfchu sudraba naudu, 20 un 15 kap. gabalus no alwas taifijis un scho naudu 13. Septemberi Kuldigâ islaidis. Bohdneeki naudu ne-apfkatidami to paschu par rikfigu preti nehmuufchi un minehts S. jau no sawas naudas kahdus 3 rublus islaidis, kamehr pehdigi tatschu weens falfcho naudu pasihdams to sohjim Peterfon f. peerahdijis. Sohga f. tuhli wainigo lizis fauemt un pee wina wehl kahdus 4 rublus falfchas naudas atradis un tuhliht pilis teefai pafinujis. S. ari tuhli sawu noseedfibu peepafinis. Us tam afefors barons von Kleif un sohgis Peterfon kungs tuhli isbrauja. S. pats sawa zepli tohs gabalus no tahm formahm, kuras fahfitee bija, usrahdija un isteiza, ka wiasch nabadfibas labad prohwejis naudu taifihf, ka sawu noseedfibu eefkatidams tahs paschfagatawotas gipfa formas fahfitee un kuhdsâ apscheshlofchanu.

Pehz smalkas ismekleschanas ne zitas formas neds ari wehl zitu falschu naudu wina mahjokli ne-atrada un ta tab, ka rah-dahs, noseedsiba tuhli pee eefahkuma gaisma nahkusi. S. ir lihds schim gohdigs zilweks bijis un atstahj tagad mahjas bes maises feewu un tshetri masus behrniaus un ir tamdeht diwlahrtigi noschelojams. Tomehr wiau likumigai strahpei newar atraut.

Kaut jel wisi noseedsiji sawu wainu tuhli, ka S. atsihtu! kaut jel iffatris no grehla un noseedsibahm fargatohs! jo katra, dascha abtraki, dascha sebaki, sawu atmaksu dabu, ka mehš to pee naudas taifitajeem ween jau ihfa laika peeredsejuschi, jo wehl mums atminams, kur Wispute un Kuldigā naudas taifitaji tapa nosohditi. —

Weens no Rihgās leelako namu ihpafschneekem, Berg k., buhšchoht us sawu 650 kwadrat afš leelu gruntsgabalu, us teatereelas stuhra buhweht warenu namu, ihsti milsoni, kur tai wecnā namā buhšchoht pee 120 bohdes. Gruntsgabals ween maksajoh 65 tuhst. rubtu.

— Rihgā par dahrsneezibas istahdes laiku ari Deenwidus-Widsemes semkophibas beedriba notureja sapulzi. Bij fanahkufchi lihds 70, par leelakai datai fainneeki. Ta usmaniba — tā „Rig. Zeit.“ raksta — ar kahdu tee us runahm klausijahs un pee tahm dalibu nehma, apleezina, zil lohti teem bij mihta tiklab pamahzifchana ka sawstarpigas pahrunas par peedfihwojumeem, ar wahrdu fakoh, bij redsama ta waijadriba pehz semkophju fabeedribahm us laukeem. Schi sapulze atkal apleezinaja, ka to schkehrstu pee tam ari nemas nebuhtu tik dauds ka dohma. Waloda nezhla nekahdas starpibas. Wahzeefchi un Latweefchi runaja sawa waloda, kur ihsti waijadseja, tur tulkoja un isklaidroja, bet Wahzeefchi saprata ari paschi, ko Latweefchi runaja un scheem atkal bij Wahzu waloda tik tahlu pasihstama, ka wareja runahm klausitees. Pehz apweizinaschanas zaur profesoru v. Sievers lungu, Krimuldes zeen. mahzitajs Walter tureja Latw. waloda runu par plawu pahrlabofchanu ar kompostu pehz Bruhschu landrahta Paul k. metodes. Pee tam peeseenotees nehma runa purwu plawu fusinaschanu derigakahs sahku sehjas u. z. Ar jo leelu eewehribu klausijahs us ohtru leetu, ko Thomson k. preekscha lika: **semkophibas beedribas zelschanu preeksch lauzineeku fainneekem.** Winsch peemineja, ka ar wiseem teem lihdsfchinigeem lihdsleekem, semkophibas laikrasteem un usrafsiteem padohmeem u. z. nespehj mehrki fasneegt, ja truhst ta spehziga wahrda un farunas muti mutē. Pee tam profesors v. Sievers k. par Raster muischu (pee Tehrpataš) runadams rahdija, zil lohti tur muischas laba preekschfihme wifus fainneekus labaka semk. dshwē eegreesusi. Leelgruntneekem buhs buht par atspaidu un wadoneem preeksch masgruntneekem; us preekschu sohlodami wini lai well lihds fainneekus, kas labpraht mehds pee eerastas buhschanas palitt un daudflahrt ne-eewehro tik drihs ko labaku jaunu. Dapehz tik tur semk. beedribas sels, kur schee abeji spehki faweenofees. Sapulzei presidents lika ari no sawas pufes preekscha, us kahdahm statutehm schahdas masakas beedribas us laukeem buhtu dibinajamas. Weidsohht nodewa to luhgfschanu pee Deenu. Widsemes semk. beedribas, lai wina to leetu rohka nemtu, ka schahdas fabeedribas us laukeem tohp panahktas. Tashs statutes tiks deht tahlakas pahrspreeschanas Latw. laikraftos fina-

mas daritas un warehs fainneeki no sawas pufes warbuht wehl sawas dohmas waj daschas pahrlabofchanas peelitt klah.

Behterburgā weens jauns feemeetis eenahzis pee friseera un pahrdewis no galwas sawus lohti skaisstohs truhsohs matus. Friseeris aismaksajis augstu tirgu un pahrdeweja steigusees pa durwihm prohjam lihds celasstuhrim un tur eemetusi to naudu „farkana krusa“ lahditē, lai nahk par labu kara eewainoteem. Pateesi leels upuris!

Behterburgā 9. September pee Liteini tilta buhwes zaur weenas skastes plihfchanu un truhbu luhfchanu 36 zilweki tika nelaimigi. Inscheneeris Struwe, kam jau pee schihs warenahs buhwes daschadas nelaimes atgadijuschahs, pats bijis klah pee schihs nelaimes un issauzis: „Es wehletohs, ka ari es tur gultu apafschā lihds ar teem ziteem.“ Schee darbi apafsch uhdens ir lohti gruhti, bet tomehr strahdneeku esohht deewsgan, tee peln tur il par 4 stundahm — wairak nespehj strahdaht — 1 rubl. 30 kap.

Waslawā pirmais fneegs krita jau 8. Septbr., bet drihs atkal nokusa.

No ahrsemehm.

Parise. Gambetas prozese ta apelazijas teefa ir apstiprinajusi pirmahs teefas spreedumu, prohti 3 meh. zeetuma un 2 tuhst. franku.

Kalifornijā eet wifs ahtri. Resen us Newadas dselszeta tika no pastawagona nauda issagta. Tas notika pulst. 5. no rihta. Pulstien 7. isfludinaja maksu sagtu usrahditajam, p. 12. sagti bij sakerti, p. 2 naudu nosuhitija atpakal; p. 5. pakahra sagtus, p. 6. tee tika aprakti.

Rejno balle. Amerikā Konetikutā atkal schowafar resnee Amerikaneefchi notureja sawu gada sapulzi; schoreis bij pee 2000. Pee swehfschanas 5 swehra pahral par 15 pohdeem, swarigakais bij 26 gadu jauneklis, weselu birkawu smags (bes 1 mahrz.). Ari 46 seltenites bij, kas katra swehra no 204 lihds 390 mahrz. Presidentam, tam resnakajam, bij ihsti stiprs krehls buhwehts; wina preekscha bij puku bukete no 9 pehd. zaurmehra.

Par issklaidroschanu

„Reepajas pasteneeka“ zeen. redakzijai.

„Reepajas pasteneeka“ zeen. redakzija sawa lapā 16. Nr. peeprasa no sawa lihdsstrahdneeka P. Kenešlahz lunga issklaidroschanu, waj mihlestibas rihmite apafsch wirsrahta „A. W. jaunkundsei“, kura „Reep. pastn.“ 10. Nr. nodrukata, wina pascha darbs. Turklah ta newar deewsgan nobrihnetees, ka tas pats dsejolis, tikai apafsch zitada wirsrahta un ar zitadu parakstu „Latw. Aw.“ 30. Nr. lasams. — Raibs deewsgan! — Gribedams nu scho leetu wispirms „Reep. pastn.“ zeen. redakzijai, ka ari wiseem zeen. lasitajeem issklaidroht, es isluhdsohs scho manu issklaidroschanas rakstu drusku usklaufiht: jo kad es pats tas minetais A. W. esmu, kurfch zeen. „Latw. Aw.“ redakzijai jau pagahjuscha, 1876. gadā, September mehnescha 18. deenā mineto dsejoli peefuhitija, ka tas no paraksta apafsch manuskripta skaidri redsams, tad es juhtohs, ka man ari ir pilniga teesiba, un ari mans peenahkums us „Reep. pastn.“ zeen. redakzijas pakatprafschanu peeklahjigu atbildu doht. Mana issklaidroschana ir it ihfa:

Mai mehnesi f. g. kahdâ deenâ P. Meneslahz, kurfch ari man pasihstams, pee manim manâ dshwokli atnahzis, krahme-jahs par maneem wezajeem papihreem un mineto dsejoli usgah-jis mani gauschi luhdſa, winam to doht, jo winu esohſt kahda mihtaka atstahjuſi un to dsejoli winsch atrohdoht par lohti pee-paſigu, „ne-ustizigajai“ peefuhtit. Saprotams, ka es tahdu luhgſchamu nepaflauſiju. Bet P. N. wairak reises mani ap-mekledams, man tomeht it nemanohſt, ir mahzejis manu lapinu ar dsejoli peefaminates un pehz „Leep. paſtu.“ ar to aplai-mohſt. — Scho manu iſſkaidrojumu war ari trihs galwineeki apſtiprinaht. N. Paplinsky.

Zelgawâ, 13. Auguſt 1877.

Balſu bildes.

Dakteru gudriba un gudroſchana ſchinis gaddes dauds dar-bojahs ari ar to, ka nemahs nobildeht to daſchadu darbu, kahdu aſinis waj tee eefſchigi organi zilweka meeſâ ſtrahda. Zaur ſchahdahm nobildefſchanaſcham ir dauds kaſ no jauna pee-gudrohts un iſdibinahts. Peeminam te to ſkunſtigu maſchi-niti, to „pulsometeri“, kaſ pee rohkaſ pulkſteniſcha peelikts ar ſawu griſeli welk uſ weenu papihra lapu tohs daſchadus aſins witauſ, ta ka ne zaur ko zitu newar til ſmalſki noredſeht, ka drudſis aſinis ſteidsina, gruhſta u. t. pr. Zaur tahlakahm eeweh-roſchanaſcham nu ir dakteru ſinatnibas til tahtu, ka winahm ir ſawas ſinamas bildes par to, ka ſirds ſtrahda un kahdas aſins witau bildes ir pee weenas waj ohtras ſirds kaites. Tagad ſchihſ ta ſauktahs „graſtkas nobildefſchanaſcham“ ir ari palihgâ ſauktas pee zilweka kaſla un balſa rihtles iſluhkofſchanaſcham. Dakteris Klem Leipzigâ ir iſgudrojis weenu tahdu aparatu, kaſ zilweka balſi nobilde un zaur tam dohd bildê faredeſeht, waj balſerihtlê tahs bantas ir pee pilnas weſelibas jeb ne. Ta eerikte ir ſchahda: Kad puhſch, waj dſeed tohni, waj runa weenâ ſtingrâ gumija truhbinâ (Sprachrohr) eefſchâ, tad tahs balſerihtles bantes rada zaur to ſawus balſu witauſ tai truhbâ, ſchee witau nu leijahs uſ weenu ihpaſchi preti noſtahditu gahſes leefmu un ſchi leefma atkal atſpihd waj nu wairak waj maſak iſzakota uſ weena pretim ſtahwoſcha ſpeegela, kaſ greeſchahs. Jo rihtles bantes weſelas, jo zakas leefmâ un ſpeegeli weenadi iſrohbotas, turpretim pee neweſelibas, aiſmaſſchanaſcham, delona u. t. pr. atkal rohbi ir ſawadi iſjaukti un neweenadi, ta ka ahſte ſpeegela bildê tuhdaſ redſ, uſ kuru puſi ta waina. Ari to warohſt noredſeht, ka pawifaſam zitadu bildi iſdohd ſkaiſta balſs nekâ nejauka. Beegudro arweenu ko no jauna. Ta kaſ ir un newar zitadi buht. Zilweka gars newar rimt, tam ja-gudro ar weenu no jauna tais apſlehpumu dſilumôs, kamehr nahſs tur, kur buhs ta ſkaidra luhkofſchana.

Uhdens dſehreju pilſehts.

Amerikas brihwawaltſis, Bermongâ, ir weens maſs pilſeh-tinſch Dſchonſburi ar kahdeem 5000 eedſchwotajeem. Weens Englaudeeſchu reiſneekſ to ta aprakſta: Pilſehts ir ka weens dahſſs, bet wina ahrihs jaukums maſak eepreezina nekâ wina eefſchigis tikums. Tur neredſ neweena waſanka, nei ſagka, neweena nabaga, neweena dſehraja, tur ne-atrohd neweena ka-tina, kaſ nebuhtu uſ to ſkaidraſko tihrihts, neweena nepatihlana ſmaka tur ne-apgruhſtina. Slinſumſ tur neleekahs nemaſ pa-

ſiſtams. Es tur neweenu ſewu, neweenu behrnu ne-efmu eeraudſijis ar noplifſchahm drehbehm. Wiſiri ir ſchakli pee darba, meitenes un ſehni eet ſkohlâs, kurâs wini beſ maſſas tohp ſkohloti un til labi iſmahziti, ka wini pehzak iſſkaira amata war derigi ſtrahdaht. Gedſchwotaji minetâ pilſehtinâ gandrihſ wiſi ir darba laudis un dſiſhwo katris ſawâ jaukâ ſkaidrâ namina. To dſirdohſt gan japraſa, zaur ko tahds jaukums, tahda pahrtiſſchana tur nahſſas?

Kahdus 40 gadus atpakaſ St. Dſchonſburi wehl bij ne-apkohſts, nepatihlams pilſehts un eedſchwotaji bij nabagi un leclu preeku atrada ſchenkos zaurâs deenas wadiht un peedſeh-ruſchi apkahrt ſtaigaht. Ta tai nabaga pilſehtinâ iſſkatijahs, kamehr weens kungs, Fahrbank wahrâ, turp nonahza. Winam tahda dſiſhwe pee ſirds kehrahſ un winsch tikmehr puhlejahs, kamehr no pilſehta waldischanaſcham neween dſerſchana tur pawifaſam tapa aiſleegta, bet ari wiſa brandwiſhna pahrdofſchana. Tagad wiſâ pilſehtâ ne-atrohd neweenu paſchu ſchenki, un ſweſchinee-keem, kureem gribetohs glaſſi alus waj wiſhna dſert, to newar dabuht, jo ari gaſtuhſchôs til uhdeni ween war dabuht nodſer-tees. Ja notiktu, ka ſweſchineeku kur atraktu peedſehruſchu, tad gaſtuhſchu turetajs leelâ ſtrahpê kriſtu. Wiſi eedſchwotaji tai minetâ pilſehtinâ ir pahrlleezinati, ka winu pahrtiſuſi buh-ſchana, jauka, meeriga dſiſhwe no tam nahſ, ka wina neweenu dſehreenu, ar ko tee waretu peedſertees, mutê nenem un kad wineem ſlahpſt, til ſkaidru uhdentinu nodſerahs. Tapehz tad gan ari tur paliks wehl joprohjam ſpehkâ tas likums, kaſ ſchin pilſehtam uhdeni par weenigu dſehreenu noſpreedis. Daheim.

Rehſinuma uſdohſchana.

N. pilſehtâ mira ſtegandelmanis un atwehleja ſawu man-tibu, prohti 17 ſirgus, ſawam dehlam, brahtadehlam un wee-nam draugam, lai ſchee tohs ta iſdalahs, ka dehlſ dabuhn puſi, brahtadehlſ trescho datu, draugs dewito datu. Bet ka nu lai to iſdala, ja negrib weenu no ſirgeem gabalôs ſakapaht? To-mehr gadijahs padohma dewejis. Ka tu zeen, laſitajs buhtu to dalisſchana iſdarijis? Nahkofſchâ nummurâ es tew teiſſchu ſawu padohmu.

Zufumas-Rihgas dſelſzeta braukſchanaſcham laifi.

Zſbrauz iſ Rihgas	pulſſi.	9 24 min.	rihtâ un pulſſi.	6 — min.	w.
„ Tornkalan	„	9 34 „	„	6 10 „	„
„ Saſſlaula	„	6 44 „	„	6 20 „	„
„ Papes	„	9 58 „	„	6 34 „	„
„ Bilderinneem	„	10 20 „	„	6 51 „	„
„ Rajoreem	„	10 30 „	„	7 1 „	„
„ Dubulteem	„	10 39 „	„	7 10 „	„
„ Slobtos	„	11 9 „	„	7 40 „	„
„ Kemereem	„	11 30 „	„	8 1 „	„
„ Schmarbes	„	11 51 „	„	8 22 „	„
Nonahſ Zufumâ	„	12 11 „	„	8 24 „	„
Zſbrauz iſ Zufumas	pulſſi.	8 14 min.	rihtâ un pulſſi.	4 50 min.	w.
„ Schmarbes	„	8 37 „	„	5 13 „	„
„ Kemereem	„	9 — „	„	5 36 „	„
„ Slobtas	„	9 26 „	„	6 2 „	„
„ Dubulteem	„	9 51 „	„	6 27 „	„
„ Rajoreem	„	9 57 „	„	6 33 „	„
„ Bilderinneem	„	10 14 „	„	6 54 „	„
„ Papes	„	10 28 „	„	7 8 „	„
„ Saſſlaula	„	10 42 „	„	7 22 „	„
„ Tornkalan	„	10 52 „	„	7 32 „	„
Nonahſ Rihgâ	„	11 — „	„	7 40 „	„

Latw. Amiſchu apgahdatajs: J. W. Sakranowicz.

Sludinaſhanas.

Jauna grahmata.

Nupat tifa gatawa un wiſas grahmata bohdeſ dabujama:

Selta mahjas-grahmata

ieb

ſinatnibas magafine

eefſch trim nodatam, ar 1102 padohmeem:

Mahju-faimneeziſas nodata ar 370 padohmeem, Semkoſypibas nodata ar 282 padohmeem, Ahrſtibas nodata ar 450 padohmeem.

Maſſa eefeeta 1 rubli.

Apakſchā peeminete namu-ihpaſchneeli ir Kurſemes kreditbeedriſas direkziju luhgufchi, lai wiſeem pret ſawu ſcheit peemineto gruntſgabalu eekſchlaſhanu no Kurſemes kreditbeedriſas kraſſchanaslahdes nauđu aiſleen, un prohi:

- 1) Jaunſelgawaſ aprinſa-teeſas ſekreteeriu Michael Reinfeld k. uſ ſaweem Jaunſelgawa buhdamaſeem gruntſgabaleem Nr. 39a un Nr. 40b;
- 2) Meier Jakobſohn k. uſ ſawu Jaunſelgawa buhdamo gruntſgabalu Nr. 11a;
- 3) Pauline Dannemann ſdſ., dſim. Kruth, uſ ſawu Bauſſa buhdamo gruntſgabalu Nr. 102 a. — Ta deht tad Kurſemes kreditbeedriſas direkziſa, atſaudameſ uſ 3. Auguſt 1864. g. Wiſaugiſt apſitriſnato walſſowadomes atweſli, ſaur ſcho wiſas tohs uſaiſina, ſam pee ſcheem peeminetaſeem gruntſgabaleem, kurus griſ kraſſchanaslahdei eekſchlaht, weſataſ teeſiſas buhtu, lai mini tohs 4 mehneſchu laiſa, rehſinahts no ſchi ſludinajuma beidſamaba iſfludinaſhanas deenas, pee Jaunſelgawaſ jeb pee Bauſſas pilſebta magiſtrataſ peemeld un teel eeraſliht gruntſgabalu ruſſoſ. — Ja wiſi to nebuhs tai peeminetaja laiſa iſdaritjuſchi, tad kraſſchanaslahdei paliks preekſchrohtlaſ reſte par ſawu uſ teem gruntſgabaleem aiſleeneto nauđu preekſch tahm praſſſchanahm, ſas tai laiſa nebuhs peemeldetaſ un ſeroboreetataſ.

ſelgawa, 19. September 1877. (Nr. 2617.)

Direktora weſta:

Padomneſſs: J. v. d. Kopp.
Sekreteeris: Seyling.

Krohaa-Garofes pagaiſta waldbiba (Nr. Garofen Gem. Verm.) Dohbeles aprinſk, dara ſaur ſcho wiſeem abruus pagaiſta dſludowameem, ſchi pagaiſta lohſekſeem ſinamu, ſa galwaſnaudas maſſataju klaſeereſhana par 1877/ſs. g. ſcheit notiuſſi, un ſa klaſeereſhanasruſſiſs lihdſ 30. September f. g. preekſch eekſtatſſchanabaſ ſahwehs iſliktis, lihdſ ſuram laiſam ſairis ſawu nemeera buhſſchanu ſchint leiſa ſcheit, war peemeldeht un pee uſrauguteeſas peeneſt; jo wehtal neweens waira netiks klaſſiſis.

Krauklās, 17. Sentbr. 1877.

(Nr. 167.) Pagaiſta weſatajā: M. Suſſtan.
(S. W.) Rakſtu weſeja: M. Baumann.

No Kurſemes gubernija, Luſuma aprinſk buhdamaſem, pee Nr. Dſholmuſiſſas (Edendorf) teeſaſnana peederigahm 7 kr. pagaiſta waldbiſchanahm teel ſaur ſcho ſinams daribis, ſa

1) jaunſaraktiſtahaſ galwaſnaudas liſtes par 1877/ſs. g. no 1. Oktober f. g. uſ 14 deenahm preekſch kraſa eekſtatſſchanabaſ tiks iſliktas un ſa ſubdiſiſas deht nepareiſas galwas nauđas uſliſſſchanas mineteja laiſa pee uſrauguteeſas peeneſamās, jo zitadi klaſeereſhana ſchekla pahr-ees un ſebataſhm ſubdiſiſbahm ſchis tiks preti turehts, un ſa

2) amata darliſchanas, t. i. nauđas maſſaſſſchanas un wafes mainiſſſchanas ſiſ tals apakſchi minetejaſ nedekas deenas tiks preti nemtas un iſdaritas, prohi preekſch

- a) Dſholmuſiſſas — kraſu ohrdeenu un peektdeenu,
- b) ſchmardeſ — kraſu treſchdeenu,
- c) Dſhſchleſiſas — kraſu treſchdeenu,
- d) Luſuma wiſepiſlunga pagaiſta — kraſu pirmdeenu,
- e) Luſuma meſchafunga pagaiſta — kraſu pirmdeenu,
- f) kr. Abhawaſmuſiſſas — kraſu peektdeenu, un
- g) Lumes — kraſu ſeſtdeenu. —

Weidſohy teel wiſas poliſzeju-teeſas wafemigi luhgataſ, zeeti uſ tam ſſatitees, ſa wiſi ſcho pagaitu lohſekli lihdſ 1. November 1877. g. war peerabidht, ſa wiſi ſawu galwaſnaudu ir aiſm-ſſajjuſchi, un tohs, ſas wehſ ſchi laiſa beſ pafehm jeb waiſa-ſſigahm galwaſnaudas twiſtehm teel araſſi, ſcheit areſtiſgi eekſubſiſt.

Nr. Dſholmuſiſſas teeſaſnamā, 16. September 1877. (Nr. 564.) (S. W.) 3

Uhtrups

buhſ Gaiſu mahjataju muiſchā 4. un 5. Oktober, ſur tiks pahrdoht wiſadi galbi, krebtli, ſlawji, kumobes un zitās iſtabas mehbeles, wiſadab mahju leetas, gultu drahnas, wirtſchafteſ rikli, rati, laumanas, arſti u. z.

Teel ruſki par krohaa- un pagaiſta nobohſſchanahm par 1877/ſs. gadu ir preekſch apakſchi minetaſeem pagaiſteem ſaraktiſti, tadekt teel wiſu ahruus pagaiſta dſludowamee lohſekli ſaur ſcho uſaiſinati, ſawas nemeera ſubdiſiſas pee ſawahm pagaiſta-waldbiſchanahm peeneſt, ſa: 1) pee Gaiſu pagaiſta-waldbiſſchanas lihdſ 10. Oktober 1877. g. 2) pee Leel-Platiſu pagaiſta-waldbiſſchanas lihdſ 13. Oktober 1877. g. 3) pee Santes pagaiſta-waldbiſſchanas lihdſ 11. Oktober 1877. g., jo wehſ ſchi termina neweens waira netiks klaſſiſis, bet iſkariſ ar ſawahm peeneſſchanahm atraidhiſ.

Gaiſos, 20. September 1877.
S. W.) Pagaiſta weſatajā: J. Kempel.
ſchrihw.: C. Walbe.

Ar auglās teeſas atwehſſſchanu tiks pee Naudites pagaiſta waldbiſas, Dſlmu mahjas, 1. Oktober ſch. g., pulſten 12. puſdeentā, 300 mehri rudu ir ſchijeneſ pagaiſtas maſſalās datās uſ waira ſohliſſſchanu pahrdohti.

Naudites pagaiſta waldbiſā, 19. September 1877. (Nr. 164.) Pagaiſta weſatajā: J. Bergfeldt.
(S. W.) ſchrihw.: C. Schwan.

Kad Wez-Platonēſ Buhu mahju ſaimneekſ Janiſ Blumbergſ ſawu Iruſtadehlu, Krohaa-ſ Wirzawaſ meſchafarga Ruhta mahja ſaimneeku Zahna un Greetaſ Ruhlberg dehlu Jani ſew behrna weeta par audſekſi (Adoptiſſohn) peenehriſi, un tad teel no Wez-Platonēſ pagaiſta-teeſas wiſi uſaiſinati, ſas dohmatu pret ſcho behrnapeeneſſſchanu ſahduſ iſlumiguſ eemeſluſ jelt, tohs pafchuſ 8. November f. g. ſchaitan peeneſt, jo wehtalās peeneſſſchanas netiks waira preti nemtas.

Wez-Platonē, 21. September 1877. (Nr. 262.) Peefehtetajā: G. Freimann.
Teef. ſchrihw.: A. Allen.

50 rubtu pateizibas maſſas

dabu taſ, ſas Kauſumuſiſſas Iſchekhu ſaimneekſam Anſin Grantinam ſſaidru ſinu par ſchahdu wiſam uſ Leel-Behiſes gadaſtirguſ 19. September ſch. g. ſagtu ſirgu un rateem atlaiſa: behrs ſirgſ, 10 gaduſ wezſ, 100 rubtu wehriſ, uſ treiſo aſi neredſigſ un pakaſſſchabjoſ baltaſ, rati: ſati mahleri un 100 rubl. wehri, ſirga eejuhgſ: ahdu ſchiraſ ar ahdu ſtrengehm un ſaſſanau ahdu grohſchu. Ratiſ atradaſ meens ſeweeſchu laſchokſ, mehteliſ un daſſſas zitās drehbeſ.

Kauſumuſiſſā, 20. September 1877.
Iſchekhu-mahju nohmeekſ: Anſ Grantin.

400 abbeles

ſchint rudeni ſchirin muiſchā (pee Sezes) teel pahrdohtaſ pa 50 lihdſ 75 kup. gabalā, wehſ 2 leeluma.

Kohpoſtus

tik weht lihdſ 8. Oktober war dabuht pikt uſ Zoepfel kunga laulu pee Seerumuſiſſas. 2

No Bulaiſchu (Kokenhof) pagaiſta-waldbiſſchanas Dohbeles aprinſk, teel ſaur ſcho ſinams daribis, ſa no Bulaiſchu pagaiſta-magaſſinas 500 mehri rudu 3. Oktober f. g. waira ſohliſſſchanā maſſalās datās tiks pahrdohti.

Bulaiſchōſ, 17. September 1877. (Nr. 188.) Preekſchneekſ: J. Barraufſche.
ſchrihw.: A. Georgy.

Peel Krohaa-Wirzawaſ peederigſ, Jaun-Platonēſ Maſubtu mahjaſ dſludowameſ Dahious Liger ir Maſubtu mahju ſaimneeku Dahwa un Alheſ Bergmann dehtu Kriſtapan ſew weeniga dehta weeta par audſekſi peenehmis, komdeht iſkariſ, ſas dohmatu pret ſcho behrnapeeneſſſchanu (Adoption) ſahdu iſlumigu eemeſluſ jelt no Wez-Platonēſ pagaiſta teeſas ſaur ſcho teel uſaiſinahts, 8. November f. g. ſchait peeteiſtees un ſawas eerumas iſlikt.

Wez-Platonē, 21. September 1777. (Nr. 259.) Peefeht.: G. Freimann.
Teef. ſchrihw.: A. Allen.

Trihſgangu uhdensdſirnowas,

Kurſemē, neſahlu no Sabileſ, pee ſurahm peeder 30 deſetinas aramasſemes, plawa un ganibu, teel uſ 20 gadeem uſ arenti iſdobtas. Noliſlumus war dabuht ſinabi pee Katchee Remtes- un pee Katchee Ugahleſ dſirnowas. 3

Nr. 16. Leelajā eelā Nr. 16. jauna pahrdohtawa,

ſur war dabuht par mehreneem ſeneem wiſadās ſaſtunus, wadmalaſ un buſſſinaſ, gatawus ſeweeſchu un wiſreſchu apſchruſus, ſa: manteliſ, laſchokus, muſeſ, — ſmalſatohſ ahdu-zindus, gamaſſſas, galofſſas, laſchoku ſahbakuſ un wiſu, ſas ween pee pilnigaſ andelweetas peeder; — lihdſu eewehroht.

N. G. Gottlieb's, ſelgawa.

To nakti uſ 26. September Dſſcheneeku Meiru ſaimneekam no ſalka iſſagti: 1 behra ſehwe, 10 gadu weza, ar balu ſiſmiſi ſedullas weeta un 1 truhſ-ſochu ſochu, 65 rubl. wehriſ; un 1 breeſchu ſehwe ar mellahm krehtem, treſchā gabā, 50 rubl. wehriſ. Raſ ſchobſ ſagtohs ſirguſ uſrahdihtu, ſas dabuhs no mineta ſaimneeka

20 rubl. ſudr. pateizibas maſſas.

Basnizas un skohlas sinas.

Weens kungs, weena tijiba, weena kristiba.

Rahditaj: Sinas. Karsch ar fawu pohstu, ar fawu fwehtibu. Palihgä ihstena laikä. Dahwanas. Zelgamas latw. pilsehta draudse. Mäones lapa.

Sinas.

Kursemes laukfokhlu wirskomisione dara sinamu wiseem laukfokhlu skohleneem kã skohlotajeem, kas grib preeksch few panahkt tahs kara deenesta paweeglinaschanas, kahdas zaur Wisu-augstaki apstiprinatu walstrahtes spreedumu no 3. Febr. 1876. g. noteiktas un isfludinatas, un kas dibinajahs us kara deenesta likuma § 56. un 63., ka teem waijaga pee laikä usdoh-tees pee kirspheles skohlu komisiones, ka war to waijadfigo attestati dabuht. Kirspheles skohlu komisionei ir preekschrakits preeksch tahdahm atestatehm peesuhthits un no laukfokhlu wirskomisiones usdohs wisu isdariht, kas darams.

Zelawas seminari 11. Oktober preeksch pusdeenas pulksten 10. eesahks eefamu tiklab preeksch seminaristeem kã ari ahri-neekeem, kas grib us laukfokhlotaju amatu to eefamu nolikt. Eefams tiks turehts par tijibas mahzibahm, bibbeles stahstos, behnu-mahzibas sinatubã, wahzu, kreemu un latweefchu walodã, aritmetikã, wehsture, geografijã, dabas mahzibas, dahrsu tohpshana, dseedashana un ehrgeku spehleshana. 13. Oktober buhs kas eefams preeksch teem, kas no jauna lai tohp seminari usnemti.

Pee Widsemes ewang. luteru konsistorijas rudensapulzẽ nolika fawu eefamu tee 2 kandidatu kungi S. Keusler un A. von Jannau. Par mahzitajeem scho pusgad Lehrpatas uniwersitetẽ studeere 96 (8 wairak kã isg. pusg.)

Karsch ar fawu pohstu, ar fawu fwehtibu.

L

Karsch — lai buhtu tehwsemes rohbeschu aisttahweshanas deht, jeb aisttikta gohda deht, jeb ari tikai karsch ais grehzigas eefahroschanas, ir latru reis zilwezibai par leeku nelaimi. Kas tik weenu reisi pee meefas un mantas karabehdas baudijis, tas nopratihs, ko tas wahrds „karsch“ eesihme. Winsch teescham ir wisu nelaimu leelaka nelaimo tai tautai, kuru tas aishnem.

Zeel leelus, besgaligus upurus prafa paschõs meerã laikõs jau weena fataistshanahe us karu. Kad ministeri fawus rekinumus taifa, tad allasch kara ministerim tas leelakais rekinums. Zeel naudas nau waijadfigs preeksch zeetofneem, eerohfshu un daschadu kara waijadfibu sagahdashanas! Wahzu walstei tik ween 3 leeli kara kugi malfajohht 14 miljonu dahlderu. Zaur weena pascha Turku brunu kuga nopohstifchanu Matschinas lihkmã dauds miljonu tapa Donawã nogremdeti.

Bet kad jau karsch eefahzees, zil dauds spehzigu strahdneeku neteek aishnemti gan no semas kã augstas kahrtas, no kureem daudsi wairs ne-atgreeschahs, bet kara breefmahm par

upuri palikuschi! Kas war skaitiht wisus tohs dsiki apbehdinatus pakatpalikuschus peederigus, par kuru waigeem nu afaras pluhst pehz faweem mihteem. Schẽ truhst tehws un apgahdneeks, schẽ dehts, ko ar leelahm puhlehm un naudas isdohshanu bij audsinajuschu, tee gulditi tahlu fweeschã semẽ us kara lauka, tohs wairs neredsefim.

Par peemehru schẽ tik mineschu weenu tahdu behdigu likteni no nesklaitameem, kas gadijahs Frantschu Wahzu karã. Pee Parises krita divi brahti, 19 un 21 gadu wezi, Wirtenbergas ministera weenigi dehti, weenã deenã. Pee Mezes uswareshanas no 2. lihds 6. August 1870. g. krita fawãs afunis 40,000 Wahzu un 50,000 Frantschu karotaji, gan eewainoti gan ari pawisam nokauti.

Schẽ wehl zil nezil zilwezigi karu weda, kur netruhka schehloschana un Samaritera mihlestiba eewainoteem. Bet kad fawãs azis greescham us negantu Turku karaweshanu, kahda ta jau no feneem laikem bijusi, tad schauschalas muhsu firdi sagrahbj par schahdu fatanisku darbu. Abdalah — astotã gadu simteni — lika sakautus eenaidneekus galda augstumã sakraut, tad ar tepikeem (dahrgem dekeem) apflaht un wirs scheem preezigu maltiti tureja. Ne behruus mahtes meefãs neschehloja. Tapat Mongolu sturmeschana 1400. g. pehz Kr. schee swehri it kã breefmiga auka wisu samina un nogalinaja, kam tik dsihwiba bij. Tamerlans, winu wadons, wiseem pahral fawu nihnu swehra dabu parahdija. Winsch lika ari bes teem koutineem simts tuhstoschus newainigu zilweku nokaut, weenreis 4000 Armenijas jahjejus dsihwus aprakt, zitã reisã atkal 2000 dsihwus Berseeschus ar mahleem un kalli par tohrni usmuhreht, un pehz Bagdades sturmeschanas lika winsch no 90,000 zilweku galwahn few uswareshanas stabu zelt. Tas bija karsch paganu warmahzibas laikã. Bet netruhkt ari deewsgan breefmu darbi 30 gadu karã (1618—1648); generalu Tilly un Wallensteina karotaji kã swehri gahsahs us Lutera tijigeem, zilwekus kaudami, pohstidami, schnaugdami un apsmeedami, ka schauschalas pahrnem to peeminoht; saldati tik ar to aishildinajahs „Tillys mums to wehlejis, saldatam jau ari ko waijaga.“ Saldatu apsmeechanahm gribedamas isbehgt 20 meitas sakehruschahs Elbas straumẽ eegahjahs, zitas uguns leesmas few galu darija. Azis isduet, degunus, auhs, kruhtis nogreest, sehveli zilweku meefãs aishedsinahht, kahjas apakshas sagraishht, netihrunus kalla leet, behruus pulkeem zeplõs zept — tas bija saldateem tobrihd parasta leeta. Gohds Deewam, ka kari tagad dauds ihfakt un zilwezigaki pahreet. Bet ir tad wehl kahdas leelas breefmas mums ari tagad wehl azis kriht, pehz kahda kautina kara lauku apmellejohht.

Kad karã jau tik mas par zilweka dsihwibu tohp behdahs, ko tad gan wehl par laizigu mantu behdahs. To skahdi, ko

karsch pee mantahm padara, war tik pehz tuhstosch miljoneem rehkinacht. Frantscheem winu beidsamais karsch esobt 14 tuhstoschi miljonu makfajis, pee lam wehl pawalstneeku skahde ne buht nau klast rehkinata. Lai gan Wahzu kara spehla leela kahrtiba waldija, tad tomehr ari netrukla, ka ar sweschu mantu aplam dsihwoja, nehma fur ko dabuja. Weenam pascham semkohpim 32 treknuus wehrschus no stalla isnehma, kas pee 10,000 franku bij wehrti. — Ja, tee ir kara pohsta augli. Bet karam ir ari sawas labas pufes, ko kristigam zilwekam tikpat buhs eewehroht.

(Uf preefschu beigums.)

Palihgs ihstena laika.

(Stat. Latw. am. peeltum. Nr. 25.)

Kahtscha pee schihs runas tiklo wareja apwalditees. Tad ta schahwahs stahwu un sawam laulatam draugam it tuwu preefscha nostahjusees ar trihzedamu balsi runaja: Skahde, ka ne-esi basnizkungs, spredikohht tu prohti it brangi, wahrdi tew no mutes nahk ka raisiht raifa. Bet waj tu sini, man taws spredikis ne-eet pee firds. Newar ari pee firds eet. Stahw gan rakstihst: Gseet schehligi, ka juhfu Tehws debefis ir schehligis; bet ari stahw rakstihst: Kas sawejus ne-avgahda, ir sliktals par paganu. Pee mums tas buhtu ta saprohtams: kas sawejeem maifi atrauj un swescheem to dohd, tas grehko pats pret sawu meef' un asini."

"Swescheem!" eesauzahs Konrads Lindemanis. "Waj tad tas Mahrtinsch nau manas meefigas mahfas dehs? Waj meh's winu ne-esam peenehmuschti, lai zil eespehjams par to gahdatu? Tadeht winsch peeder pee muhsejeem un nau nekahds swescheneeks."

Katrine atmata ar rohku: "Stahwi tik tu klusu ar sawu „mehs“, „kas tam Ansim Luteram to apsohlijahs? Tu weens pats, ne wis es. Es no tam ne ko negribeju sinacht, tapehz ka saprohtu aprehkinacht, bet tu to neprohti. Dew pee-teek, kad tik ehdeens stahw us galda, bet ka tas tur gadahs, par to man jagahda."

Aesteris kratija lehnem ar galwu: "Sinu gan, ka man knapa eenahschana, bet sinu ari, ka Deews to swehti, kas nabageem palihds un ka arween' kas wehl atleek, kad to wis-tuschako maziau stary nabadsineem dala."

"Tahdu Deewa swehtibu es ne pa galam nemanu, bet turpretim no ta laika, kamehr Luteru Mahrtinsch pee mums dsihwo, ir wifs meers un swehtiba no mahjahm ahra."

Lindemanis palika ais ween nopeetnaks un runaja tahtak: "Pee tam nau Mahrtinsch wainigs, bet tawa nenowehliga, skaudiga firds. Deews tik swehti preezigus dewejus, bet ne tahdus, kas ar weenu rohku dohd, ar ohten atkal rauj atpakal."

Schini azumirski atskaneja is dsihwojamas istabas bals, tihra un flana ka pullstens. Lindemanis rohku pee aufs peelizis klausijahs. Klausijahs tik nopeetni, ka pa wisam aismirsa sawu pirmejo farunu ar sawu Kahtschu. Kad dseedahana aplufsa, fazija winsch smagi elpodams, wairak pats us femim ne ka us sawu seewu: Ir gan brihnischkigs sehns schis Mahrtinsch. Jebchu jau daudreis wina dseedahannu esmu dsirdejis, tomehr ta man isklaufahs ar weenu sweschada, it ka kad pirmo reis to dsirdetu. Mans amata beedris, Sohriga bas-

nizas kesteris, saka to paschu. Pee mischahm winsch waroht is simtahm balsim Mahrtina balsi zauri dsirdeht. Wina balsi speeschotees ka kahda engela balsi firdi. Daudreis basnizas kaudis jautajoht: kas tas debeschkigs dseedatajs esobt? Un tagad wini eesaukuschti to Mahrtinu par lagstigalu. Es dohmaju, kad ari zits ne kas no ta sehna ne-ismahktu, tad tatschu flawens musikants un labs dseedatajs. Kad pahwestis to tik sinatu, winsch to wifada wihse us Rohmu aizinatu. Italeeschu dseedataji tatschu nau ne kas pret winu. Ko tu us tam saki, Katrin'?"

"Ko es us tam lai saku?" atbildeja schi dusmigi. "Weenkahrt musikanti un dseedataji ir weegli kaudis, winu flawa nau teizama. Ohtkahrt es dohmaju, ja Mahrtinsch wehl tik preezigi war dseedaht, tad jau winsch ne mas nau tik wahjich, par kahdu tu winu issprehke. Ja weens ir noslumis, tad tas newar dseedaht. Es dohmaju, tas Mahrtinsch ir wiltneeks, winsch israhdahs tishcham tahds nostumis, lai tik waretu muhsu labfirdibu kreetni issuhkt."

Scho fazijusi Katrine atstahja sawu wihru weenu paschu un steidsahs no istabas ahra.

Pa tam bija Mahrtinsch uskaphis us behninga un sawa kambariti sawas flapjas drehbes iswilzis apgulahs us zeetahm zifahm. Galwa winam rinki ween greesahs, preefsch azim spulgoja daschadas krahsas un wifu meesu pahrnehma drebuti. Wehlat fakla wisa meesa degt ka uguni.

Ohtra rihta winsch newareja peezeltees; tiklo wehl atgahdajahs, fur pats bija. Masa Barbara, newaredama Mahrtinu nonahkam fagaideht, uskapha us behninga un raudsijahs zaur durwju schkirbu Mahrtina kambariti. Ka ta isbihjahs, kad redseja Mahrtina waigu tik saklanu ka uguni, lihds schim ta bija eeradusi to tik mehnescha bahlumä redseht. Par nelaimi Lindeman kungs jau preefsch gaismas bija aigahjis pee kahda radeneeka us kristibahm, un Katrinei preefsch pusdeenas ne mas nebija watas eet flimneeku apraudsiht. Mahrtinsch guleja stipri peetwihzis ar puswiru azim. Wareja manihst, ka drudsis to mohzija, bet namamahste par to mas ko istaisija, un ja ta baschijahs, tad tik weenigi par to, ka tas ilgi flims guledams buhtu gruhti kohpjams. Jo wairak winu schihs dohmas apbehdinaja, jo wairak ta sahza spahrditees istaba un lehki, stalli un lauka, ka ka winas paschas behrni pee malas spruka, ir wihrs nedrihksteja muti atwehrt. —

Tahs bija smagas deenas, kas Mahrtinam bija jazeesch. Neween gruhta flimiba winu mohzija, bet ihpafchi behdigas dohmas to wahrdsinaja. Wina prahts zensahs pehz mahzischanahs, wina dwehsele schappa pehz sinatnibahm un sapraschanas. Tas bischkitis, ko bija eemahzijeos, padarija winu wehl kahrtigaku pehz tam. Ziteem skohleneem winsch bija tas labakais beedris, skohlotajam tas mihtakais skohlneeks. Mahziba winam pa brihnum gahja us preefschu. Kad tas skohla pee grahmatahm sehdeja, kad tam rahdijahs, ka winam spahrni buhtu, ar kureem waretu pa wisam zita pasaulē eeskreet. Bet nu bija wifs beigts. Ar abahm rohlahm sawu kwehloscho peeri sakehris flimneeks atgahdajahs, ka wifas jaukabs zeribas bija isgahjuschas ka sapnis, un ka winsch pehz nefasneedsama mehrka bija dsenees. "Ak nabadsiba, tu skaugis! zil dascham

Die unterzeichnete Buchhandlung hält nachstehend verzeichnete

Unterhaltungs-Blätter, Moden-Journale &c.

zum Abonnement bestens empfohlen:

	Preis für Kurl.	Unter Kreuzband.		Preis für Kurl.	Unter Kreuzband.
Der Ansiedler im Westen. Zeitschrift für Mission. 12 Nrn. Apothekers-Zeitung. Correspondenzblatt für Apotheker, Aerzte, Droguisten, Chemiker &c. 52 Nrn.	65	90	Haus und Welt. Blatt für Deutschlands Frauen. 24 Nrn. Ausgabe mit 52 colorirten Modebildern	4	5 20
Die Arbeitsstube. Zeitschrift für elegante weibliche Arbeiten mit Mustern für Ganevasstickerei, Vorlagen für Häkel-, Filz- und Plattsticharbeit. 12 Nrn. Doppel-Ausgabe in gr. 8 ^o	2 50	3 60	Der Hausfreund. Illustr. Familienbuch. 52 Nrn.	9	10 50
Der Armen- und Krankenfreund. Zeitschrift für die Diakonie der evangelischen Kirche. 12 Hefte.	90	1 20	Der christliche Hausfreund für innere und äußere Mission. 12 Hefte.	3 20	4 25
Aus allen Welttheilen. Illustrirte Monatshefte für Länder- und Völkerkunde. 12 Hefte.	1 80	2 20	Deutscher Hauschat in Wort und Bild. 18 Hefte.	1	1 30
Bausteine. Illustrirtes Monatsblatt für innere Mission 12 Nrn.	80	1	Die Heimath. Illustrirtes Familienblatt. 52 Nrn.	3 60	4 80
Der Bazar. Illustrirte Damenzeitung. 48 Nrn. mit Schnittbeilagen &c.	4 50	6	Herzblättchens Zeitvertreib. Unterhaltungen für kleine Knaben und Mädchen. 12 Hefte.	4	5 50
Der Beobachter deutscher, franz. und engl. Herrenmoden. 12 Nrn. mit color. Modekupfern	1	1 25	Deutsche Jagd-Zeitung. Hrsrg. von Graf Krokow. 24 Nrn. Illustrirte Jagd-Zeitung. Organ für Jagd, Fischerei und Naturkunde. 24 Nrn.	2 40	3
Der Beweis des Glaubens. Monatschrift zur Begründung der christlichen Wahrheit &c. 12 Hefte.	5	6 75	Im neuen Reich. Wochenschrift für das Leben des deutschen Volkes in Staat, Wissenschaft und Kunst. 52 Nrn.	3	3 60
Die Biene auf dem Missionsfelde. 12 Nrn.	5	6	Iss. Zeitschrift für alle naturwissenschaftlichen Liebhaberinnen. 26 Nrn.	14	16 50
Deutscher Bienenfreund. Zeitung für praktische Bienenzucht. 12 Nrn.	4	4 50	Deutsche Jugend. Illustrirte Monatshefte. 12 Hefte.	3	3 60
Bienen-Zeitung. Organ des Vereins deutscher Bienenwirthe. 24 Nrn.	65	90	Jugend-Blätter für christliche Unterhaltung und Belehrung. Herausgegeben von Isabella Braun. 12 Hefte.	6	6 75
Der Bierbrauer. Berichte über die Fortschritte des gesammten Brauwesens. 24 Nrn.	1 50	2	Jugend-Blätter für christliche Unterhaltung und Belehrung. Herausgegeben von Sutermeister und Herzog. 12 Hft.	2 10	2 60
Der Bildungs-Verein. Centralblatt für das freie Fortbildungswesen in Deutschland. 52 Nrn.	3 25	3 75	Jugend-Blätter. Monatschrift z. Förderung wahrer Bildung. Herausgegeben von Gundert. 12 Hefte.	2	2 50
Das neue Blatt. Ein illustrirtes Familien-Journal 52 Nrn.	4 50	5	Deutsche Jugend-Blätter. Mit Illustrationen. Herausgegeben von Petermann. 26 Nrn.	3	3 60
Fliegende Blätter. Zur Unterhaltung und Erheiterung. 52 Nrn.	1 50	2 60	Die Kinderlaube. Illustrirte Monatshefte für die deutsche Jugend. 12 Hefte.	2	2 60
Fliegende Blätter für Stadt und Land über Homöopathie (Sabnamanta). 24 Nrn.	6 70	7 80	Evangelisch-lutherische Kirche und Mission. 12 Nrn.	1 80	2 40
Fliegende Blätter aus dem rauhen Hause zu Horn. Organ für innere Mission. 12 Nrn. mit Beiblatt Das Beiblatt apart	1 20	1 70	Bremer Kirchenblatt. Hrsrg. von D. Junke. 52 Nrn.	65	90
Bereinigte Frauenröcher Blätter. Allgemeine deutsche Gartenzeitung. 52 Nrn.	2	2 50	Kirchen- und Schulblatt in Verbindung. 24 Nrn.	2 40	3 50
Das Buch für Alle. Illustrirte Familienzeitung zur Unterhaltung und Belehrung. 26 Hefte.	50	75	Evangelische Kirchenzeitung. Hrsrg. von Tauscher. 52 Nrn.	2	2 50
Pharmaceutische Centralhalle für Deutschland. 52 Nrn.	2 60	3 75	Neue evangelische Kirchenzeitung. Hrsrg. von Professor Meßner. 52 Nrn.	6	7 20
Der Christenbote. Herausgegeben von R. Kapff. 52 Nrn.	3 90	5 50	Allgemeine evangelisch-lutherische Kirchenzeitung. Hrsrg. von Professor Luthardt. 52 Nrn.	6 50	7 75
Des Christen Glaubensweg. 12 Hefte	4	5 20	Evangelisch-reformirte Kirchenzeitung. 26 Nrn.	3	3 60
Illustrirte Chronik der Zeit. Jahrbuch der Ereignisse. Blätter zur Unterhaltung. 26 Hefte.	2	3 20	Protestantische Kirchenzeitung für das evangel. Deutschland. 52 Nrn.	6	7 20
Die Coiffüre. Zeitschrift für Kopfschmuck und Frisur 24 Nrn.	90	1 20	Kladderadatsch. Humorist.-satyrisches Wochenblatt. 60 Nrn.	4 50	6
Dahem. Ein deutsches Familienblatt. 52 Nrn.	2 60	3 75	Allgemeine deutsche Lehrzeitung. 52 Nrn.	4	5 20
Der Dilettant. Musterblätter für Laubsäge, Schnitz- und Einlegearbeiten. 12 Nrn.	6	6 75	Die Leuchte. Kirchliche Zeitschrift zur Belehrung und Erbauung. Hrsrg. von Pastor Salze 24 Nrn.	2	2 50
Landwirthschaftliche Vorzeitung für die östl. Provinzen des Preuß. Staats. 52 Nrn.	4	6	Deutsches Magazin für Garten- und Blumenkunde. Hrsrg. v. W. Neubert. 12 Hefte	4 50	5 50
Echo aus Heimath und Fremde. 12 Hefte	2	3	Missionsblatt aus der Brüdergemeinde. 12 Nrn.	75	1
Europa. Chronik der gebildeten Welt. 52 Nrn.	3	3 75	Salzer Missionsblatt. 12 Nrn.	80	1 10
Entree. Eine Russl.-Zeitschrift für Deutschlands Volksschullehrer. 10 Nrn.	12	14 25	Evangel.-luther. Missionsblatt. 24 Nrn.	60	1 10
Deutsche Familien-Blätter. Illustrirte Hefte zur Unterhaltung am häuslichen Herd. 26 Hefte.	2	2 25	Hermannsbürger Missionsblatt. 12 Nrn.	75	1
Feierabend des Landwirths. Landwirthschaftliches Volksblatt. 52 Nrn.	2 60	3 75	Missionsblatt für Kinder. 12 Nrn.	40	70
Illustrirte Frauenzeitung. Ausgabe der „Modenwelt“ mit Unterhaltungsblatt. 48 Nrn. Große Ausgabe mit 48 colorirten Modekupfern	3 50	4 60	Der Missionsfreund. Herausgegeben von Petri. 12 Nrn.	75	1
Die evangelisch-lutherische Freikirche. Zeitschrift zur Belehrung und Erbauung. 24 Nrn.	5	6 75	Evangelisches Missionsmagazin. 12 Hefte.	2 50	3 20
Freimund's kirchlich-politisches Wochenblatt. 52 Nrn.	8 50	10 50	Allgemeine Missions-Zeitschrift. 12 Hefte.	3 75	4 50
Mancherlei Gaben und ein Geist. Eine homiletische Vierteljahrschrift. 4 Hefte.	1 50	2	Mittheilungen und Nachrichten für die evangelische Kirche in Russland. 12 Hefte	3	3 50
Die Gartenlaube. Illustrirtes Familienblatt. 52 Nrn.	1 75	2 80	Neueste Moden für unsere Damen. 12 Nrn.	2	2 50
Die Gegenwart. Wochenschrift für Literatur, Kunst und öffentliches Leben. 52 Nrn.	2 60	3 75	Moden-Wost für Herren-Garderobe. 12 Nrn.	2	2 50
Berliner Gerichts-Zeitung. Zeitschrift für Criminal-, Polizei- und Eivilrechtspflege. 156 Nrn.	3 50	4 60	Moden-Telegraph. Berichtsfalter über den neuesten Geschmack der Herren-Garderobe. 12 Nrn.	3 50	4
Gothold. Illustrirtes Sonntagsblatt. 52 Nrn.	5	7	Die Modenwelt. Illustrirte Zeitung für Toilette und Handarbeiten. Mit Schnittmustern &c. 24 Nrn.	2 50	3 50
Die Grenzboten. Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst. 52 Nrn.	2 40	3 50	Europäische Modenzeitung für Herren-Garderobe. 12 Nrn. mit color. Modebildern &c.	6 80	7 50
	18	20	Illustrirte Modenzeitung. Volksausgabe von „Haus und Welt.“ 24 Nrn. mit Schnittmustern &c.	2	2 75
			Monatsblätter für öffentliche Missionsstunden 12 Nrn.	1	1 25
			Die Mücke. Ein volksthümliches Correspondenz-Organ für alle Freunde der Natur und Wahrheit. 28 Nrn.	1 50	2
			Die Mühle. Die neuesten Fortschritte im Nähwesen &c. 52 Nrn.	5	6 20
			Nach der Schule. Illustrirte Zeitschrift zur Unterhaltung der Jugend. 12 Hefte	6	7
			Die Natur. Zeitung zur Verbreitung naturwissenschaftlicher Kenntnig. 52 Nrn.	8	9 50
			Nord und Süd. Eine deutsche Monatschrift. Hrsrg. von Lindau	10	12
			Omnibus. Illustrirtes Wochenblatt. 52 Nrn.	2 60	3 80

	Preis für Kauf.	Unter Kreuzband.		Preis für Kauf.	Unter Kreuzband.
Deutsche landwirthschaftliche Presse. Illustrirte Zeitung für die Interessen der Landwirtschaft zc. 104 Nrn.	10	12	Landwirthschaftliches Vereinsblatt für den kleineren Landwirth. 12 Nrn.	1	1 20
Quellwasser für's deutsche Haus. Ein christliches Unterhaltungsblatt. 52 Nrn.	2 40	3 60	Victoria. Illustr. Muster- und Modenzeitung. 48 Nrn. mit color. Modebildern	5	7
Der Rathgeber in Feld, Stall und Haus. 12 Nrn.	1 50	1 80	Braunschweigisches Volksblatt. Grög. v. Stuber. 52 Nrn.	1 50	2 60
Deutsche Romanbibliothek. 52 Nrn.	4	5 50	Evangelische Volks-Kirchenzeitung. 52 Nrn.	2 50	3 60
Romane des Auslandes. 36 Hefte	7 20	8 75	Die Volksschule. Pädagogische Monatschrift. 12 Hefte.	2 40	2 75
Deutsche Romanzeitung. 48 Hefte	7	9	Die Deutsche Volksschule. Grög. von Wunderlich. 36 Nrn.	2	2 75
Deutsche Rundschau. 12 Hefte	12	14	Der Waldmann. Blätter für Jäger zc. 24 Nrn.	4 50	5 25
Saat auf Hoffnung. Zeitschrift für die Mission der Kirche an Israel. 4 Hefte	—	75 1	Die alte und neue Welt. Illustrirtes katholisches Familienblatt. 18 Hefte.	3 60	4 80
Der Salon für Literatur, Kunst und Gesellschaft. 12 Hefte	6	7	Die Illustrirte Welt. Deutsches Familienbuch. 26 Hefte	3 90	5 50
Die Sängerkasse. Allgemeine deutsche Gesangsvereins-Zeitung für des Ins- und Ausland. 24 Nrn.	2	2 50	Die musikalische Welt. Monatshefte ausgew. Compositionen für Clavier. 12 Hefte.	3	4
Sächsische Schulzeitung. 52 Nrn. mit der Beilage: Deutsche Jugendblätter. 26 Nrn.	4	5 25	Der Weltspiegel. Illustrirte Zeitschrift. 26 Hefte	5 20	7
Signale für die musikalische Welt. 52 Nrn.	3	4 25	Berliner Wespen. Humoristisches Sonntagsbl. 52 Nrn.	3	4 20
Hannoversches Sonntagsblatt. Herausgegeben von P. Freitag. 52 Nrn.	1 50	2 60	Westermann's Illustrirte deutsche Monatshefte. 12 Hefte	6	7 20
St. Petersburger evangelisches Sonntagsbl. 52 Nrn.	3	3	Baltische Wochenschrift für Landwirtschaft zc. 52 Nrn.	3	3
Stuttgarter evangelisches Sonntagsbl. 52 Nrn.	1 5	2 10	Landwirthschaftliche Wochenschrift des baltischen Centralvereins. 26 Nrn.	1 50	2
Sonntagsblatt für Jedermann aus dem Volke. Begründet von Ruppert. 52 Nrn.	2 50	3 60	Illustrirte Zeitung. 52 Nrn.	12	15
Der Sonntagsbote f. christl. Häuser. 52 Nrn.	1	2	Neue illustrirte Zeitung. 26 Hefte	6 50	8 50
Die Sonntagschule. Grög. von Prochnow. 48 Nrn.	—	75 1	Illustrirte Zeitung für kleine Leute. 52 Nrn.	3 60	4 80
Sorgenlose Stunden im Kreise beliebter Erzähler. 25 Hefte.	5	6	Illustrirte landwirthschaftliche Zeitung. Grög. von Löbe. 52 Nrn.	5	6 20
Töchter-Album. Unterhaltung für die weibl. Jugend. 12 Hefte	3	3 75	Jübling's landwirthschaftliche Zeitung. 12 Hefte.	9	10
Ueber Land und Meer. Allgemeine illustrirte Zeitung. 52 Nrn.	6	8 25	Land- und forswirthschaftliche Zeitung für das norddeutsche Deutschland. Herausgegeben von Kreiß. 52 Nrn.	6	7 20
Universal-Modenzeitung für Herrengarderobe. 12 Nrn.	8	9	Zeitung für die elegante Welt. 12 Nrn. mit color. Modebildern zc.	6	6 75
Urania. Musik-Zeitschrift für Alle, welche das Wohl der Kirche zu fördern haben. 12 Nrn.	1 25	1 50			

Ausführliche Journal-Kataloge stehen auf Verlangen gratis und franko zu Diensten.

Ferd. Besthorn, vormal's Keyher'sche Buchhandlung in Mitau.

Krohn- un pagastu-nodohščhanu listes par 1877/78. gadu preešč krohna Lutrinu un Lutrinu mahzitaja pagasta ir pehz weetneču sreeduma karakstis, tadest teel wif scho abu pagastu lohžekli, kuri ar to maksščanas idalischānu nebuhtu ar meeru, zaur scho usaižinatli libš 7. Oktober f. g. fawas nemeera kuhšibas šcheit preneš, jo wehlat neweens wairs netiš klausitis.

Lutrinu pag. waldischānā, 5. September 1877.
(Nr. 270.) Pag. wez.: J. Labrenz. 2
(S. W.) Str.: C. Walbe.

No Lihwenbehris pagasta teefas, Dobbeles aprinkl, teel wif pee Lihwenbehris pagasta peederigees, Rehtnau mahjās nomiruschāns nabades, Išes Ruhman, lūmigeer mantineeki, tā art winas parahdu deweji un parahdneekl zaur scho usaižinat, ar fawabu leezibahm diwu mehnešču laiskā, no schiš deenas rehtinabīs, pee schiš teefas peeteiktes, jo pehz schi isflehgščanas termina nelahbas praščšanas wairs netiš klausitas, bet ar parahdneekem pehz lūmeem darhts.

Lihwenbehris, 14. September 1877.
(Nr. 65.) Preeščfehdb.: N. Waltman.
(S. W.) Str. p.: C. Dreyman.

No Wihuschēns-Nahmes krohna pagasta waldibas (Lutuma aprinkl), teel wifseem pee krohna Wihuschēns-Nahmes pagasta peederigeem lohžekleem zaur scho sinams darhts, tā par 1877/78. g. maksčajama galwasnāuda un berama galwaslabiša nu tr apšpreesta un idalita, kura idalischāna no fatra maksčajaja war itl ceštattis; tamdeht tee pagasta lohžekli, kuri dohmatu, tā wimeem neparisa galwasnāuda buhtu aprehšinata, pee usraugu teefas diwu nedetu laiskā par tam war kuhšiwu nekš, jo pehz schi termina neweens wairs netiš klausitis un pehz weetneču sreeduma buhs jamaska. Turklāt teel wifas pilsehtu, pagastu un mūšču polizejas zaur scho peeklabijgi luhgās, wiau aprinkl dšwodameem Wihuschēns-Nahmes pagasta lohžekleem scho sinamu darhts.

Wihuschēns, 10. September 1877.
(Nr. 103.) Pag. wez.: R. Zefche. 2
(S. W.) Strihw.: Ed. Stobbe.

Wihna-muzas

preešč labpoštu sšahbeščanas, daščadā leclumā, dabunamās pee
C. Šepkera, Jelgawā.

Peē Blidenes Lauriš-mahjahn ir 5. September fch. g. us ganibahm weens brubns firgš, 10 gabus weis, tai wehtrībā no 15 rubl. fudr. awasts; Blidenes pag. teefa taphš usaižina tā firga nesinamo ihpaščneeku, lai wifsch pret schiš fludināšanas un tā firga ušturu atsmalka libš 15. Oktober fch. g. to šcheit pret nem. wehlati itš ar mineto firgu pehz lūmeem darhts.

Blidene, 15. September 1877.
(Nr. 24.) Pag. teef. preeščfehdb.: J. Sarschant
(S. W.) Teef. ftr.: J. Stobbe.

Grendšču, Jrmawas, Rubka, Pehtertahles un Snappu pagastu waldischānas, Lutuma apr., dara zaur scho fawcem šweščšs pagastšs un pilsehtšs dšwodameem pag. lohžekleem sinamu, tā galwasnāudas idalischāna par 1877/78. g. notikuš un tā kuhšibas par nelabrtigu galwasnāudas ušlischānu no 16. libš 30. September f. g. pee peederigās usrauguteefas war tift weenetas, libš kural beenai art tahš repartitjaslistes scho pag. waldischānas kanzelejā fatram preešč ceštattichānas buhs istittas.

Peē tam der wifseem scho augščā mineto pagastu abrupis pagasta dšwodameem lohžekleem par usaižināščhanu, tā wim wehlatas libš 1. Dezember f. g. wifas fawas tekoščāns un parahdu-nodohščhanas nodohd un nomaska, jo pehz tam nodohščhanu parahdneekem apšraheščana gaidama.

Grendšču-teefasnamā, 8. September 1877.
(Nr. 481.) (S. W.)

No Lihwenbehris pagastu magastinas tifs 3. Oktober 1877. g. Lihwenbehris

500 mehri rudsu majatās dakās us wairatšohliščhanu pahdohiti, Lihwenbehris, 17. September 1877.
(Nr. 163.) Pag. wezokais R. Ušman.
(S. W.) Str. p.: C. Dreyman.

Uhdas dšenušfikšnas no wišlabalahš fortēs pahdohd no lehgera par fabriku tirgeem
H. C. G. Weber's un beedriš, Jelgawā, maščinfabriks un dšelsleetawā.

Jeenjamat publikai daru zaur scho sinamu, tā tā fawama
Stolzera pirts
nupat itš gatawa; par wlašču ruhwi un labu peekliščhanu ešmu gahdajis.
Jelgawā, diška eelā Nr. 11.
Ar zeenščhanu
J. Wagentros.

Par siuu.
Leepajas jaunusbuhweta (dabdes-nama eelā) trihšklajiga juhrasbraunzeju sšohlā mahziba fahštes 3. Oktober fch. g. Wif tee, tam patiščhāna buhtu schiān sšohlā par sšohleneem itl usnemeem, teel usaižinat drihšumā pee apalščā paraktiščhā (Selenes-eelā Nr. 9) peeteiktes. **Scholas mahziba** teel par walti dohta; par ehdeenu un mahjosti ir sšohleneem pahšchem jagahda. Apalščejā klafē teel mahziba Latweešču walodā fneegta.
Leepaja, 19. August 1877.
Hofrahts G. Quas.

Lutumā,
gastusi „St. Petersburg“
Straušč tunga namā,
kurā 22 kambari preešč rešneekem ir ceštitei, apfohu labus ehdeenus un dšhreenus ar usmanigu apdeeneščhanu.
J. Kaženbergs.

Jaunu kuhitjumu
Kungu gamošču
gumi-galošču
dabuja un preehšwa
A. Schweisings.

Wislatabato

Kanepju-drelli

preeksch labibas maifeem un

Freetnako rahwenduku,

ka lebaka un labako materialu preeksch maschinu-
sifnuahn ihpafchi peedahwadams, dabuja 1

A. Schweisfing's.

Jauna

andeleesweeta Tufumâ.

Zaur fcho ir man tas gobds finamu daribt, la es
Tufumâ, pee Zelgawas leeljea, Thal lunga
namâ, pee krigusplafcha, blafam Taubes trakteerim,
kolonial-, material-, labibas- un
fehflu-bohdi

efmu eerikteis un labu prezj ar usmanigu apdeene-
fchanu apfohlu. 1

H. L. Thal's.

Rakti no 13. uf 14. September 1877. g. tifa
Snayju Stubrmazu fainneekam nofaati:

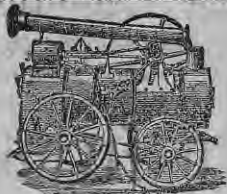
- 1) weens behrs, lahdu 7 gadus wejs firs, ar baltu
flmiiit fchiru weeta pee krukta, wehrtis 60 rbl. f.
- 2) weens tumfchi-behrs, lahdu 4-5 gadus w. firs,
ar baltu bleit peer, wehrtis 50 rbl. f.
- 3) nemahleti kalti dehtu-rati un darba-rikti (aifjuhâ).
Kas minetam fainneekam par fcho winam sagto
mantu flaidras sias un peerahdichanas war dobt,
dabu 2

25 rubl. fudr.

pateizibas maksas no

Fris Flugiena.

Snayju Stubrmazu fainneeka, Tufuma aprikti.



P. van Dyk

Ribgâ, Smilshwees,

Claytona

lokomobiles un
lukam. mafchines.

Badarda

superfoffatu

un wifadas lauffainneeizibas mafchines un ribtus.

Zetortdeen, 29. September 1877

Zelgawas teatera namâ labdarigam mehkim par
labu pee ecrastahm zenahm tiks israhdhts

Ratweeschu teateris:

Preekds un behdâs

original-luga ar bfeedafchanu trihs zehleends un
fehchâs bildes no **Adolf Allunan.**

Israhdichana eefahfkes pulst. 4. pehz pusdeenâs;
lafes atweherschana pulst. 3. pehz puod.

Programi un bketes eepreeksch dabujamas **Wilnas-
Hoteli** pee **S. Weinberga.**

Pehz teatera israhdichanas tiks **Wilnas-Hoteli,**
pulksten 9. walarâ, notureta:

„Puku balle“

uf kuru biketes preeksch lungeem pa 75 kap. un preeksch
kumbsehm pa 25 kap. fudr. eepreeksch **Wilnas-
Hoteli** un wehslak pee kafes dabujamas.

Balle beidsahs pulksten 4. no rihta.

Dallbneeku wahrdâ: **S. Weinberg's.**

Sludinafchana.

„Zelgawas dahmu-komitejai preeksch lasaretu-lectu un drehbju awgahdafchanas
preeksch karâ eewainoteem“ atkal ir dahwanas peefuhhtitas:

I. Mandâ:

No Wez-Swahrdes pagasta-teefas: falibdsfuafchanas summa fuhdsibas leetas harp Leel-
Luzes muifchwaldibu un puifh Mikeli Tajumu, ka strohweinauba no beidsama (pehz pastes-afekuranges atweh-
finafchanas) — 9 rubl. 80 kap. f.; **no Sengaleeschu fatumu-swehtkeem, Veel-Blatoné** —
60 rubl. f.; **no Lohkenbekes pagasta** — 8 rubl. 13 kap. f. — **Zaur Nurmuischas pa-
gasta-teefu:** no Joemitt-fainneeka 3 rubl., pagasta-teefas peefehdetaja Kabria Krubses — 60 kap.,
Nurmuischas Arener-trohdjenseeka Jana Fritschfelda — 20 kap., wina debla 50 kap., Fritsch Griwain —
20 kap., Kristapa Kupatich — 20 kap., Ribat-fainneeka 20 kap., Dahwda Weiktera — 20 kap., Sichte-
fainneeka — 20 kap., S. Kalwetneek-fainneeka 20 kap., pagasta-teefas preekschfehdetaja Lohma Birses —
1 rubl., Runzen-fainneeka — 1 rubl., taleja Ernesta Winktera — 20 kap., Keife-fainneeka 1 rubl.,
Behfche-fainneeka — 60 kap., Seepju-trohdjenseeka — 20 kap., Mere-fainneeka — 20 kap., Time-fain-
neeka — 50 kap., Tschusche-fainneeka — 1 rubl., arendatora Malera — 5 rubl., mohderneeka Blumberga
— 1 rubl., Rungul-fainneeka — 1 rubl., Waldowshy — 40 kap., Zahle-fainneeka — 1 rubl., Witam-
fainneeka — 1 rubl., Lampe-fainneeka — 1 rubl., Nise-fainneeka — 30 kap., pagasta-teefas peefehdetaja
Buhkult — 30 kap., Stuhre-fainneeka — 10 kap., Jana Straupes — 10 kap., no (wahdâs nelafams) —
60 kap., Kophâ — 23 rubl. fudr. — **No Spahres pagasta waldibas salafiti** — 25 rbl. 75 f. f.;
zaur mahjitaju R. Schulz k. no Zelgawas **Ratweeschu pilfehsta draudfes** — 100 rubl.
35 kap. fudr.; **no Ihles pagasta lohjelkeem** — 12 rubl. 50 kap. fudr.; **eenahkums no gari-
gas konzertes Veel-Gezawas basniza** — 172 rubl. fudr.; **no Suhras grafha Lambsdorff
tunga un wina familijas** — 80 rubl. fudr., pawifam kophâ — 491 rubl. 53 kap. fudr.

II. Zitâs dahwanâs:

No mahjitaju Seiler k. Bayfka — 1 kaste ar wefchu u. ta jo pr.; no fchokletaja Schönberg lunga
Duzawâ — 1 pagina ar fcharpju; no Dweetes pagasta-waldibas — 4 paginas ar wefchu un wezu au-
dehlt; no Zelawas muifchas un winas muifchlaudihm — 1 pala ar 4 pahri madapalam-palageem, 1 spil-
wen-apwekamo, 12 palulu-palageem, 7 aufschupilwenu-apwekameem, 13 madapalam-frekleem un 1 willana
deki; no Zelgawas **Ratweeschu pilfehsta draudfes** zaur mahjitaju R. Schulz k. — 1 pala ar wefchu,
sekehmu u. ta jo pr.; no Ihles pagasta un muifchas — 1 kaste ar wefchu, wahfchu-fafeenameem auteem
u. ta jo pr.; no Semites bainizdraudfes lohjelkeem — 4 kastes ar 335 mahrz, bruhketas wefchas, 23 oh-
lektes jauna audekta, 1 deki, 23 pahri kayska, 6 pahri seku, 67 pahri zimdu.

Dahmu-komiteja par wifahn schim augfcha peeminetahm, no 6. August lihd 9. September f. g.
winai no jauna peefuhhtitahm dahwanahm, naudâ un zitâs leetas, wifseem dewejeem mihtk pateildamees un
zaur fcho par tabu twiteeredama atgahdajabs wehl fama beidsama iffludinajuma un twiteereefchanas un
pahelabo te taks wainas, kas zaur pahrfatichanohs tur eeweeufchabs. Schihs wainas fimejabs ihpafchi
uf zaur Jaunjelgawas pilfungu eefuhhtitahm dahwanahm, no kurahm 2 fuhhtijumi, katriâ no 7 un 5 ka-
stehm, zaur pahrfatichanohs bij iffludinati, ka tee no Jaunjelgawas **dahmu-komitejas** ir eefuhhtiti;
ari prima fuhhtijuma faturs nebij wifai riktigi usdohs. Lai nu nefahdas tahlafas maldichanahs, kas
zaur tam waretu zeltees, wairs nenotiftu, tad Zelgawas dahmu-komiteja, Jaunjelgawas pilfungam wehl
reif firfugji pateildamahs par tabu zaur wina til bagatigi eefuhhtitahm dahwanahm, eeflata par famu
peenablumu, tahs zaur wina eefuhhtitahs dahwanas **kophâ faendama wehreis** fche uffaitiht:

Zaur Jaunjelgawas pilfungu ir lihd 4. fuhhtijumb, katriâ no 12, 7, 7 un 5 kastehm, fchah-
das dahwanas atfuhhtitas: 788 kreffli, 95 pahri awalkschilfu, 594 palagi, 851 dweeki, 168 pahri seku,
617 pahri zimdu, 20 deki, 6 spilwen-apwekamee, 20 mahrz, wahfchu-fafeenamo autu, 126 mahrz, audekta,
wairaf gabalâs. — Weidjohst wehl dahmu-komitejai japeemin un japahrlabo, ka tee 25 rubl. fudr., kas bij
iffludinati, ka tee no Talfu pagasta-teefas aprinkla ir eefuhhtiti, nau wis no fchi aprinkla, bet no lahda
pee wahrdâ nepeefaukta schimi aprinkl dahwinati.

1877. gada

Baireeschu lehger=alus apinus,

ka ari

gaischo Tiroles bruhwera = piki

nupat fanehma un peedahwa

2

C. Seyferis, Zelgawâ.

Andelesweetas atweherschana!

Peedahwaju zeen. Publikai fawâ,

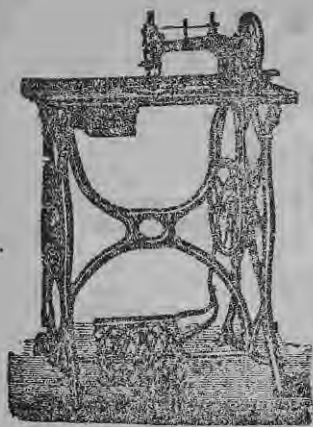
„**Wilnas Hotelim**“ blakus stahwedamajâ bohde

zigarus, wifadu tabaku, papirofus, zafuru, kafeju, tehju, wifadas wirzas,
seepes, fwezes, petroleju, mafchin-ekku, daschadas firgu-lectas, wilnu,
pehrwes, fernizu un zitâs ekas, ka mahlderu pehrwes, dselji, atflehgas,
enges, bultas, fchipeles, plihetes, bleki, naglas, afmiu-ohgles, grahpius un
panas wifada leelumâ, strikus pahrdohdu riklab leelas ka mafas datas, ar riktigu
mehru un fwaru; wifs tas par mehreneem zeneem un pee laipnas apdeeneschanas.

Ar zeenifchanu

J. Welischew's,

Zelgawâ, leelajâ eelâ Nr. 45, pee Ratweeschu basnizas.



7 Lübra un Zimmerthala 7

leelakais krajjums

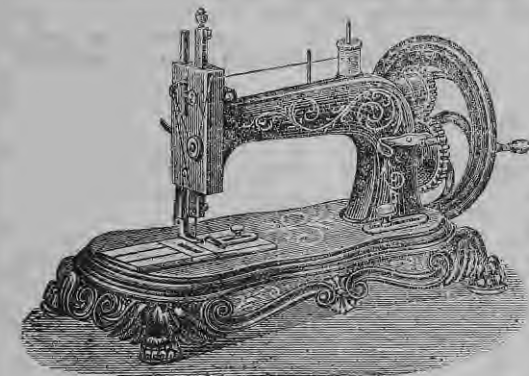
Schujammas maschinu,

Rihgā, leelā Smiltschu-eelā Nr. 7.

Schujammas maschinēs preekšč frohdereem, kurbneekēem, fedleneekēem, zepurneekēem un preekšč familijas-bruhkēs is tahm flawenakahm fabrikahm.

Kā gluschi jaunās un ihsti derigas frohderu-maschinēs, ar kahjahn un rohkahm dšenamas, ir pee mums dabujamas ar patenteeretu spohles eetaisfchanu, kas wehl lihds schim naw bijis.

Par wisahm maschinahm mehš wairak gaduš pilnigi galwojam un peeuhstam beš malkas us pageh-reshchanu zenu-rahditajus ar bildehm un dohdam katram pirzejam pamahzifchanu wira waloda drufatu lihds.



Schujammas maschinēs,

ar rohkahm un kahjahn dšenamas, pahrdohd us galwofchanu par wis-lehtakajem tirgeem

Biegler's un beedris,

Rihgā, pils-eelā Nr. 19.

Kursemes bischu-koheju beedriba.

Pež beedribas statutu 16. vanta peenablahs rakstu-wedejani wifu rakstu fagatawofchana un us tahdu pamatu atbalstidamees daru wispahrigi sinomu, ka no schihs deenas rehlnohi itin ne kahdi beedribas wahrdā isdohi rakteent nau par pilnigeem eeflatami, kas no manis nau fagatawoti un no manim nau apleezinati.

Jelgawā, 22. September 1877.

Rakstu-wedejs: D. Tombergs.

19. September, pulkt. 11. wafarā, Rihwes-Dehreses Izhum-faimneetam no gantbahm nosagis behrs firgs,

laba preekščahja liiba, labāji auzi egrēests. Kas par scho sabdsibu fladru peerabdfchanu un siuu mine-tam faimneetam war peenest, dabu peenablamu pateizibas malku.

W. Luzau

grahmatu pahrdohstawā,

Rihgā, masaja kehutnu eelā Nr. 10,

tā ari zitās Latweefchu grahmatu pahrdohstawās dabujama schahda jauna grahmata:

Gmmas firds

zaur mihlesibas ehkshkeem us rohschu kalnu.

Sweedru stahstis.

Latwifski no S. N.

Pirmais fehjums malka 25 kap. fudr.

Peē J. W. Steffenhagena un dehla Jelgawā nupat tila gatawa:

Kursemes

weza un jauna

Paika-grahmata

us to gadu

1878.

Ar schahdahm bildehm puschlota: Reelfirsts Nikolajewitsch. Jelgawās pils un wehl zitās bildēs no fara-lauka.

Malka eeferta 10 kap.

Miljoneeris. Behsturigš stahstis, kurfch peerahda ta falama wahrdā wateefbu: „Behrns jaw rahda, kahda wisgram tiziba buhs.“ Zulohis no G. Forstmann. Malka 20 kap.

Sehni un meitenes

no 14 gadem, kas Jelgawā dšihwo, atrohd darbu J. W. Steffenhagen un dehla drufatawā.

Drufahstis peē J. W. Steffenhagen un dehla.

Frischus Mafkawas un Kursemes kweefchu bihdeletus miltus,

pahrdohd

C. Höpferis, Jelgawā, fahls un filku-andelesweeta.

Peē Reel-Dahmes, Nisputes aprinkli, pederigas, fafarā shahwedamas

G mahjas

teel waj nu weenam pascham wifas feschas jeb pa diwahm waj trim kohpā, jeb ari pa weenahm, it wehš pirzeja wehleschanahs, tuhlti pahrdohstas. Pirzeji war meldetes peē Reel-Dahmes muischwaldibās — pahrdohstas-izanziju Preekalnt.

Talsu aprinki, Kandawas tuwumā, ir weenas mahjas

ar 83 puhrweetahm leeku un labu apstrahdatu aramo semi, 38 puhrweetahm labahm plawahm, 79 puhrweetahm meschu un ganibahm un labahm ehlahm, ari ar wifu mahju-inwentarijumu, zitur aiseefchanas dehl pahrdohstamas. Tuwalas siuas dabujamas Kandawā peē namu-ihpafschneeta N. Heimankohna Nr. 72.

Mahjas

teel ihnobmotas jeb us dšimtu pahrdohstas no 23. April 1878. g. Zukuma aprinki Behnes pagasta. Mahju leelams ir:

108 puhrweetas labās un lihdsenes aramasfemes, 40 " " plawas un 16 " " ganibu.

Dehl norunafchanas un fahlsifchanas war peesteltes Reweles muischā peē floblotaja

J. Rosenthal.

Rewelē, 9. September 1877.

Stipru maisu-andekli, labus gatawus maisus

schujammas maschinēs

pahrdohd Talsos

B. W. Boperts.

Jelgawā,

frihwer-eelā Nr. 6, war no Jaungada weenn restoraziju lihds ar inwentaru dabuhst peenemt. Klahstas siuas turpat tai restorazija dabunamas. Turpat ir ari weena biljarde pahrdohstama.

Utrasts

August mehnesi us Mubrumuischas leelzeka weenas lakats, tur bij daschi drehbju-gabalē eefschā, tā jaha, behrna fwahrli, sekes un pahris lakatu; kam tas hubtu sudis, tas war meldetes peē Reel-Swehtes Schebru-Gaitu faimneeta.

Jauns zilweks,

14 lihds 15 gadus wezs, war labu weetu dabuhst labdā wihnuft. Klahstas siuas dabunamas Jelgawā, leelajā eelā, barona Derfchau f. namā Nr. 17, peē flapermana Th. Wesmana.

Skohlas-katfismis,

to pehš

Mahrtina Luttera fwehtas mahzibas

ar istahstifchanu faralstijis

Wilhelm Walter,

Krimudas mahstajs.

Trefcha drike jaunā un zeturta wezā ortografija,

stiprds wahls, par 30 kap. gabalā ir dabujamas

Schnakenburga driketawā,

Rihgā, Maritall-eelā Nr. 5.

tu pahrwelz strihpu par rehkinumu! Ari man tu leez schkehrstus zelā, par kureem gribedams pahri tilt, nobeigshohs," tā Mahrtsinsch smagi nopuhstahs.

Tā tas nelaimigais sehns mohzijas, un kad pehz nedetas no flimibas gultas peezehlahs, tas apnehmahs eet atpakal us Mansfeldi un palikt par kalnu razeju, kā wina tehws bija. Mahkofchā rihā Mahrtsinsch sawas grahmatas paduse nehmis wehl pehdigo reis gribeja eet us fkolhu. Pehz beigtahm mahzibas stundahm winsch ilgaki krahmejahs ar sawahm grahmatahm, kā zitahm reisahm. Winsch gribeja, lai ziti fkolhēni no fkolhas iseetu, ka tas ar fkolhotaju weenu paschu dabutu runah. Bet til ko tas muti atdarisjis gribeja no pehdiga atwaditees, tē tas nespehja ne wahrda isfeikt. Trebonius — tā fauza masa Lutera fkolhotaju — manidams, ka sehnam kas us firds, pee ta peegahjis rohku us pleza tam uslizis prafija: „Kas tew ir, Mahrta?“

Uf runatais fakneeba luhpas, lai waretu no raudaschanas noturetees, bet tas ne ko nelihdseja, asaras sahla tatschu liht is wina azim. Stohstidamees winsch fazija: Metanojatees, zeenijams fkolhas lungs! ka til ilgi biju mahjās palizis. Sli-mibas deht newareju nahkt.“

Mahjās pahrnahkscham Mahrtnam sahzhahs ta zihnischanahs no jauna. Winsch kaunejahs, ka nebij deesgan firdigs bijis sawu nodohmu isdariht. Sawā lambariti zetōs metees winsch luhdsahs: „Mihāis Deews, tew manim waijaga palihdseht; patš no fewim es to nepaspehju.“

No Deewa luhgshanas peezehlees winsch nehma sawu falmu maifinu, us ka mehdsja guleht un apakšhejo pufi us augschu apgreesdams fazija: „Schi ta beidsama reisa, kur us tewim gulefchu, rih darifschu sawu nodohmu fkolhas lungam wifadā wihē sinamu, un pehz trim deenahm buhschu Mansfeldē pee saweem mihteem wezakeem.“

Johrga eelā, tuwu pee basnizas, stahweja Eisenā lees trihstahschigs nams, warbuht tas pahrakais wifā pilsehtā. Schis nams peedereja Konrad Kottam, minetas pilsehtas kreetnakam birgelim.

(Uf preefchu heigums.)

Breefch Jelgawas latw. kurlmeemo fkolhas eemalfati:

no 18. August lihds 18. September:

zaur Jelg. filteeri Schaefer k. strihdes falihds. leetā starp kas. un Jrb.	5 r.	—	ƒ.
no M. N. madamas	1	"	40 "
zaur Grünberg k. no Sihpeles muishaslaudihm	8	"	— "
„ baron v. Drachensfels k. peedfhta strahpesnauda no kufschera Ans H., kas sawu kontrakti pahrlausdams nebij usnemā deenestā eestahjees	10	"	— "
no freilenes Olga S.	1	"	50 "
„ us sinodes fapulzeteem mahzita., dahwanas	17	"	83 "

no Dundangas draudses	8 r.	—	ƒ.
„ Bahrbeles dr.	5	"	— "
„ Naretēs dr.	9	"	25 "
„ Bez- un Jaun-Saules dr.	9	"	75 "
„ Dschuhkstes dr.	20	"	— "
„ Sihkeles un Bornes dr.	2	"	— "
„ Wentšpils dr.	19	"	— "
„ Landses dr.	4	"	50 "
„ Sunakstes dr.	10	"	— "
„ Kalnamuishes dr.	11	"	30 "
„ Kuldigas Wahzu dr.	9	"	— "
„ Kuldigas Latw. dr.	4	"	— "
„ Muishazeem-Kemtes dr.	5	"	— "
„ Rendes dr.	9	"	— "
„ Jaunjelgawas dr.	3	"	80 "
„ Bauklas Latw. dr.	10	"	— "
„ Rihzes un Bahrtes dr.	10	"	— "
„ Rihgas Wahzu Zehkaba basnizas dr.	57	"	20 "
„ ihst. stahtsrahta von Kummel k. Jelgawā	3	"	— "
„ Meschamuishes Beetnu faimn.	1	"	— "
„ Jelg. Wahzu Triad. dr. upura dahwana	1	"	— "
zaur filteera Schaefer k. strihdes falihds. leetā starp Jar. — Tom.	3	"	— "
„ filteera Schaefer k. strihdes falihds. leetā starp Friedr. — Sokol.	—	"	50 "
„ Jelg. magistratu no namineeka Poresch k.	10	"	— "
„ „ „ „ ehrgeles buhw. Peters	5	"	— "
pawifam . 274 r. 3 ƒ.			

Jelgawā, 19. September 1877.

Mahz. H. Schulz,
kurlm. fkolh. direktors no Kurs. pufes.

Jelgawas latw. pilsehta draudse

no 11. lihds 24. September 1877:

1) Dsimufchi: Georg Ludwig Gailis; Janis Rohpmann; Johann Carl Frigsohn; Peter Kruhmin; Lucie Ottilie Ansohn; Alvine Auguste Müller; Anna Charlotte Emilie Ufchke; Emilie Rosenwald; Julie Plintsch; Lina Annette Schwarz.

2) Uf falkti: Ans Aufmann, Reschesmuishes pahrwaldnecks ar Minnu, Mehstēs Jepku faimn. Janna Weisbahra un Annes meitu; atstaw. unterofzjeers Daniel Klimow (atr.) ar sald. atraitni Anni Treumann, dsim. Willmann; atstaw. sald. Ans Grünberg ar Karlhni Kallewig; zimermans Kristaps Gerling eefsch Abgunstes ar Julie Muzeneck, deenestmeitu eefsch Rihgas; Ernst Sarrin, kufschers eefsch Rihgas ar deenestmeitu Lawihst Strasas; kurlpneekasellis Johann Ferdinand Heinrich Schmiedeberg ar deenestmeitu Lawihst Antenshki; atstaw. sald. Alexander Jndrik Pautin (atr.) ar deenestmeitu Greeri Dombrowsky; Heinrich Michael Galding dselsz. strahd. ar Karlhni Seemel eefsch Rihgas.

3) Mirufchi: sald. atr. Marie Jacobow 88 gad. w.; Anna Wilhelmine Dfse 5 mehn. w.; atr. Greete Geets 70 gad. w.; naktsfauzeja seewa Anna Dunkewig 48 gad. w.; Julie Emilie Dfshlin 2 gad. w.; strahdn. seewa Trihne Rohse 80 g. 8 mehn. w.; atstaw. Krischus Ans 77 gad. w.; Lisette Emilie Strautina 3 gad. w.; Krischjahn Dimitri 1 gad. w.

R. S-z.

M i s i o n e s l a p a.

VIII. Greenlante.

(Eurpinajumš.)

Pateesi Eskimoeschi ir lihds tam kurlam, kas no Deewa un Deewa wahrdeem neko nefadsid, un tam mehnam, kas neproht Deewu behdās peesaukt, lubgt, teikt un slaweht. Turklaht tee sawu truhkumu ne-atfihst, bet turahs par taisneem; kad tee ah-rigi ar gohdu turahs, tad tee mas behda par neschkihstibu, kas slegenibā noteek; kad tee sawā starpā ne-apsoghahs, bet ween aplaupa fiveschineeckus, tad tee turahs sawā starpā par gohda laudihm. Kad tee ir lehnprahtigi un rahmi, tad tee zitūs nizina, sawus paschu grehklus ne-atfihdami, un aridsan ne-atfihst sawu pohstu un nekahro to preezasmahzibu no Jesus ta grehzineecku pestitaja. Tahm seewahm ir gruhts liktens, tahm jamohzahs un japuhlejahs un ja nedara saweem wihreem pa prahtam, tad tahs dabu stiprus siteenus, ja winaš paleek at-raittnes, tad winahm wehl gruhtaka kalposchana, un kad leelu wezumu peedfihwo, tad winaš tura par raganahm. Un tee behrni usaug ecksch tumfibaš, tee zitu neko nemahzahs, kā swei-johht un medihht un Angelokus zeenihht; ka teem nemirstamas dwehseles, par to tee neko nefaproht. Eskimoeschi mihle sawu tehmušemi, ta teem dohd, kas teem wajjadfigs, un ja kahds nahzis us Ciropu, tad wina firds ilgojahs ar behdahm pehz teem leduskalneem un tee nihzin isnihkft, kamehr pahnahkdami atkal atdfihwojahs. Zitu semi teem newaijaga, bet ko wineem waijaga, tas ir tas Kungs Kristus un wina faldais Ewangeli-jums. Klausaites nu, ka tas, kas wifaš leetas labi darijis, aridsan tohs kurlus darijis dsirdoschus un tohs mehmuš runa-jofchus.

Ar mifiones-leetahm Deews Greenlantē brihniškligus zetūs ir stajajis. Rahdus 900 gadus atpafat no Norwegijas slep-kawibas labad iſbehdsis wihrs, ar wahrdu Erik Randa. apme-tahs Greenlantē; ta seme, kas ap to laiku wehl bij „safa seme“, winam patika, winaš tur palika un rakstija saweem ra-deem, lai ari nahl winam palat. Tee nahza un weda wehl zitūs lihds, aridsan weenu mahzitaju, kas wineem Deewa wahr-dus fludinaja. Tā zehlahs tur masa kristiga draudse; ta wai-rojahs un kristija aridsan tohs semeš-eesfihwotajus; pehz 100 gadeem wifur bij kristigas draudses un basnizaš. Bet atkal pehz 300 gadeem iszehlahs mehris un ispohstija tohs laudis; tee pagani, kas wehl atlikufchi, nokahwa tohs, ko mehris bij taupijis; tā ta jauna draudse tapa ispohstita. Pehz tam no wehjeem leelu leelee leduskalni tapa fadsihhti kohpā pret Green-lantes krašteem; ta seme palika aukstaka, kugi wairš newareja peektapt pee ohstahm un Ciropā ta safa seme pawifam tapa ai-miršta, un kad pehz ilgeem gadeem atkal atrada to juhraš zetu zaur teem leduskalneem zauri, tad aridsan weetu weetahm atrada drupas no tahm sagnuifschahm basnizahm, kas leezibu dewa no tahm kristigahm draudsehm, kas wezōš laikōš tē bij seedejufchās. Ap to laiku, isgahjufcha gadu-simtena eefahkumā, dšihwoja Nor-wegijā deewabijigs mahzitajs, ar wahrdu Hans Egede, kas wezōš rakstōš lasija no saweem tauteefcheem, kas Greenlantē

kristigu draudsi bij dibinajufchi; winaš waizadams no ziteem dabuja dsirdeht, ka Greenlante wifaš malās ar ledu fapseešta un newaroht tur peektapt un ka wifū eedfihwotaji efoht tumfichi pagani. Winam dohmajohht, ka tee efoht wina kristigu brahtu pehznahkamee, kas eekritufchi atpafat dšitā tumfiba, firds tapa fagrahbta no eeschehlofchanahs; winaš gribeja teem nahkt pa-lihgā un teem atkal Kristu pasludinahht. Tahdas dohmas wi-nam nedewa meeru neds deenā neds nakti. Bet kā winaš lai atfahhtu seewu, behrnus un sawu draudsi. Winaš bes apnik-schanas brehza pee sawa Deewa, lai tas winam dohtu gaismu tumfiba, ka waretu fihahht, kas winam jadara pehz Deewa prahta; bet jo wairaf winaš Deewu luhdša, jo wairaf winaš eenehna sawā firdi zeribu us to, ka winam ja-eet. Tad ari-dsan wina seewa dabuja dsirdeht no wina dohmahm; wina rau-daja un brehza, ka griboht winu ar winaš behrneem eegahst pohstā, tee radi ari winam gahja wifū, winu norahdami un ap-draudedami, kamehr winaš apfohlijahs, palikt mahjās. Bet nu ar wifū meeru bij pagalam; tas wahrds: Kas sawu tehwu un mahti wairaf mihlo nekā mani, tas manis nau wehrts un kas sawu dehlu jeb meitu wairaf mihlo nekā mani, tas manis nau wehrts (Mat. 10, 37.), winam fapseešta to firdi, winaš labaf wehlejahs nomirt. Bet redsi, Deews fagrahbta seewoi to firdi, wina pati nu flubinaja sawu wihru, lai eet un preeza-jahs wifū atfahht un lihds eet. Tagad bij aridsan Egede droh-schi pahrlleezinahhts, ka tas efoht no Deewa, winaš teiza sawai draudsei ar Deewu un fataifijahs us zetu. Deewabijigais Dahnu kehniufch Friedrich IV., tas pats, kas Ziegenbalgu bij fuhtijis us Breeksch-Indiju, winam nahza palihgā. Trihs kugi tapa fagatawoti, winu ar ziteem laudihm, kas bij labprahtigi pee teem paganeem apmeštees, pahrzelt us Greenlanti. Desmit gadus winaš bij luhdsis un zihnišes ar sawu Deewu, tagad winaš bij pee gala; 3. Mai 1721. g., 36 gadus wezš, winaš ar sawu seewu, 4 behrneem un 46 beedreem eekahpa kugi. Lai-migi tee brauza par to plato juhru un atfneedsa Greenlanti; bet pee malas tee newareja tikt, breefmigi leduskluftfchi nekahwa kugeem klahht nahkt un gribeja tohs fadaufiht; tad Egede zelōš nometees luhdša Deewu, lai winu nepamet kaunā un winu isglahbj no pohsta. Tas Kungs winu paklausija un 3. Juli wifū sweiki un weseli wareja nahkt pee malas. Egede zereja atrast sawus tauteefchus, bet tee pirmee laudis, ko winaš da-buja redseht, winam peerahdija, ka efoht pawifam fivescha pa-ganu tauta, kas wina walodu nefaprata. Bet ari scheem winaš gribeja palikt par ustizigu mifionari. Tuhlit winaš eefahza no afmineem un weleneem sewim ehlu ustafihht; bet tee laudis, manidami, ka tee fiveschee griboht palikt pee wineem pa seemu, ismuka; zehlahs aridsan truhkums pee baribas, tee beedri fahza kurneht; bet Egede wineem atkal stiprinaja to zeribu us Deewu, kas sawu padohmu nepametihš nepeepilditu. Pehz aridsan atrada tahs mahjas, kur tee Eskimoeschi dšihwoja, tee lika tohs fiveschineeckus zaur saweem burweem noburt, bet pa welti; tee fpreeda, ka Egede pats efoht stiprs burwis. ^(Hj preefichu wifū.)

Caro. Awifchu awgahdatajš: J. W. Sakranowicz.

No jensures atwehlehts. Rihgā, 22. September 1877.

Drauhhts pee J. W. Steffenbagen un dehta.